

# L'œil Régional

CHRS 1090 au cadran

Vol. 3 — No. 4

Mercredi, 22 mars 1972

**Le Centre de Rénovation par excellence**  
**Les Entreprises YVON L'HEUREUX Entreprises**

**BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION**  
**LUMBER AND BUILDING MATERIAL**

**PEINTURE** 155 Boul. Laurier  
 Beloeil 467-3358



## Un spécialiste de l'aménagement s'établit à Beloeil

Gradué de l'Institut de Californie, Michel Bouchard, spécialiste de l'aménagement des jardins et des abords de propriétés, vient d'ouvrir les portes de son tout nouveau commerce situé au 177 Boul. Laurier à Beloeil.

par: L. Beaugard

Conservateur passionné de la flore, Michel Bouchard soigne les plantes, les arbustes et les arbres avec le même

soucis qu'un médecin consciencieux apporte à soigner ses patients.

Paysagiste réputé de longue carrière, son père lui a légué le goût et l'amour de préserver et d'embellir chaque coin de terre qui lui est confié, des plus beaux ornements dont la nature se pare à chaque saison.

En plus des outils indispensables dont veut s'entourer le jardinier amateur, le Centre de Jardinage de Beloeil Enrg., offre en vente tous les engrais, graines de semence, insecticides, fleurs et arbustes au même prix que les grands distributeurs vous les proposent. Un assortiment des plus original de maisons d'oiseaux vous invite à l'achat dès l'entrée.

Les rocailles et patios sont une spécialité et les plans soumis à votre approbation avant exécution des travaux

sont sans frais.

Pour un supplément de \$5.00 (cinq dollars) environ, un examen de votre sol permettra de suggérer le meilleur engrais et de l'épandre pour vous.

Le nom de Michel Bouchard vient s'ajouter à la longue liste de commerçants spécialisés qui ont choisi Beloeil pour se lancer en affaires. La population de la région et L'Œil Régional souhaite la bienvenue à Centre de Jardinage de Beloeil Enrg., appréciant l'un et l'autre que Michel Bouchard vienne faciliter notre travail d'embellissement. Nous pourrions dès le printemps marquer "fin" au règne des mauvaises herbes et des maladies qui s'attaquent à nos arbres et à nos arbustes si nous savons nous prévaloir à temps des services que Michel Bouchard nous offre.

## Yvon L'Heureux se rallie des suffrages de poids pour la prochaine convention



L'exécutif de l'Association du comté de Chambly du PLC(Q) par la voie de son secrétaire, Hubert Longval, a fait parvenir à Jean Richard, directeur général de l'Association, à ses bureaux de la Centrale à Montréal, une lettre soulignant le vote de confiance que l'Association libérale fédérale du comté de Chambly accordait à son député, monsieur Yvon L'Heureux et sollicitant par la même occasion, sa mise en nomination pour la prochaine convention.

**OMAR**  
**DEPT.**  
**STORE**

Vêtements

pour elle

et lui

284 Boul.  
 LAURIER

PLACE BÉLOEIL

467-1922

Faites rénover vos meubles par



**DECAPEINTEINT**

Normand Jalbert,  
 prop.

251 Devernay

467-0942



## Ce soir Téléthon pour le projet "Garderie" de Beloeil

Le téléthon organisé pour recueillir des fonds afin que le projet "garderie" devienne une réalité, qui a débuté mardi le 21 mars, se termine ce soir mercredi, 22 mars. Surveillez à l'antenne du Canal 9 les artistes et invités spéciaux qui passeront à l'écran jusqu'à 10:30 p.m.

Animé par Jacques Théberge de Radio Soleil, CHRS, et de Mme Mariette Lahaye, des personnalités régionales comme Lucien Jarraud, Yvon L'Heureux, Denis Desjourdy et Guy Lapointe, ces deux derniers, joueurs de hockey, seront interviewés ainsi que Madame Simard, directrice du comité de la garderie.

Les artistes suivants ont offert leur généreuse contribution: Lucien Raiche et Carmen Robert, un duo de fantaisistes, Claude Rolland, Thérèse Panneton et Claire Demers, chanteurs, Claude Girardin, animateur à C.K.V.L.; Paolo Noël, André Failles, Jean-Guy Cusson, Danielle Roux, Danielle Michaud, Claude Rolland, tous chanteurs ou diseuses, apportent leurs talents à la réussite de ce téléthon. Le chef de police Daigle de la ville de Beloeil sera également interviewé par Madame Lahaye et Jacques Théberge.

Des téléphonistes auront rejoint des centaines de personnes pour solliciter leur contribution et des automobilistes bénévoles iront recueillir vos dons. Chacun sera porteur d'une carte d'identification, signée par un membre du Comité de la garderie.

Soyez de votre temps  
 Choisissez la clé **Des Champs**  
 Automobiles Inc.



355 Boul. Laurier  
 Ville Mont St-Hilaire

Tel:  
 467-3304



# ECONOMISEZ

## \$16 et plus

en vous abonnant  
au  
Télé-Cable  
maintenant

Installation  
gratuite

10% d'escompte si  
vous prenez un  
abonnement annuel

**Vous ne paierez seulement que  
\$52.49 par année**

**Save more than \$16<sup>00</sup> IF YOU  
SUBSCRIBE TO TELE-CABLE NOW!**

**FREE INSTALLATION PLUS 10% DISCOUNT  
IF YOU PAY FOR A FULL YEAR  
YOU'LL PAY ONLY \$52.49**

Pour inf.  
For inf.

TELE-CABLE

# Vidéotron

467-0208

**TOUT LE MONDE  
LE PREND...**

**Prends-le  
donc!**

**EVERY ONE IS  
GETTING ON...**

**Why not  
you!**



## Michel Dussault joint les Optimistes

Le Club Optimiste de Beloeil est fier d'annoncer que le sympathique Michael Dussault de McMasterville vient de joindre les rangs de son mouvement.

Né d'une mère Irlandaise et d'un père Canadien Français, il épousa en 1969, Lucille Sullivan, qui elle, est née d'une mère Canadienne Française et d'un père Irlandais. L'attraction magnétique fit son cours puisque le 19 avril 1972, la cigogne apporta une magnifique petite fille qu'on prénomma Dina Michelle.

Longtemps à l'emploi de Commercial Union, Michael vient tout dernièrement d'accepter le poste de directeur en chef de l'important bureau de courtier R.J. LAWS ASSURANCE LTD. de Montréal.

Passionné d'architecture et de sport, il croit que le mou-

vement optimiste peut lui apporter quelque chose de valable pour son épanouissement personnel. Il est convaincu qu'un peu plus d'optimisme dans sa vie peut l'aider à affronter tous les problèmes qu'il rencontre.

C'est avec une satisfaction "plus qu'évidente", que le président André Guité (à gauche) souhaite la bienvenue à Michael Dussault.

## Armand Daigle visite ses amis les Optimistes

Dans le cadre de la "Semaine du Respect de la loi et de l'autorité" qui se célébrait à travers toute l'Amérique, les Optimistes de Beloeil recevaient leur ami, Armand Daigle, chef de

police de Beloeil.

A cette occasion, on discuta des problèmes de la drogue au niveau de notre ville et de notre région. Le policier exposa à ses amis, les différents moyens de détections et de préventions que notre corps policier déploie pour enrayer ou contrôler cette vogue d'anéantissement de l'individu.

Se permettant une recommandation, Armand invita chaque membre à vivre vraiment avec sa famille et ses enfants pour éviter ainsi les occasions offertes aux jeunes à rechercher ailleurs, un peu plus de compréhension et d'amour.

Sur la photo, Armand Daigle converse avec ses amis et leur expose le rôle du policier municipal en regard avec les problèmes de la drogue.

## Le Centre de Références utile à toute la Rive-Sud

dirigés vers l'organisme qui les résoudra. C'est un service totalement bilingue.

Services peut vouloir dire, appeler une agence au nom d'un client, prendre rendez-vous pour lui et lui dire où aller et qui demander. Cela peut vouloir dire aussi orienter les gens qui sont dans un état critique. Ou encore prévoir en indiquant les services à temps.

Le Centre fait l'impossible pour aider à régler les problèmes. Son but est de fournir des services plus complets, plus adéquats et plus ouverts qu'un bon nombre de services d'information spécialisés.

Mlle Jeannine Boyer, directrice, a déclaré: "Nous

discutons par téléphone de leurs problèmes avec nos clients et nous les dirigeons vers le public le plus apte à les aider.

Quelquefois un appel pour une information anodine

nous fait découvrir d'autres problèmes que nous tenons à régler".

Le Centre travaille par téléphone pour fonctionner plus rapidement.

### Souper dansant du Club de l'Amitié de Beloeil

Les membres du Club de l'Amitié de Beloeil et leurs amis sont invités à un souper et à une danse samedi le 25 mars. Pour renseignements: 467-7627 ou 467-6871.



TELEPHONEZ

653-3613

Et voyez-nous au sujet de notre Vente DE PAQUES

---

INFORMEZ-VOUS DE NOTRE GARANTIE JUSQU'A 5 ans 50,000 milles

MONT BRUNO FORD

1 MILLE EST DE ST-BRUNO ROUTE 9 ST-BASILE-LE-GRAND

Venez visionner notre grande variété de tapis

GRAND SPECIAL

TAPIS NYLON bouclé-tweed vert

TRES BONNE QUALITE BON POUR TOUT USAGE DANS LA MAISON

CETTE SEMAINE SEULEMENT \$1.99 v.c.

LE SEUL VRAI ENTREPOT DE TAPIS DE LA RIVE SUD



Pour toutes vos rénovations de tapis pour votre budget

Pensez Tapis Economique

Le seul entrepôt de la rive-sud où les prix n'affectent pas la qualité

TAPIS ECONOMIQUE

265 Duvernay

467-4630

Beloeil

# Editorial

## Entente Mc Masterville-Beloil pour un service de protection complet

La Corporation Municipale du Village de McMasterville, grâce à l'administration éclairée et au souci du bien-être des administrés, de son Maire, monsieur Roger Levasseur, dévient la première des trois villes voisines de Beloil à s'assurer au moyen d'une entente d'un service complet de protection du citoyen, soit ceux de la police, du service ambulancier, et de protection générale équivalent à ceux fournis dans la ville de Beloil à tous les habitants et contribuables, incluant la Cour Municipale et les lieux de détention.

Signé en présence du maire-suppléant Carl P. Faessler et du Greffier de la ville de Beloil d'une part, et de M. Roger Levasseur, maire de la Corporation Municipale de McMasterville et du secrétaire-trésorier Jean Roy représentants de la deuxième partie à l'entente, le document déclare ce qui suit:

Attendu qu'il est de l'intérêt mutuel des Parties de se prévaloir des dispositions de la Loi de Police, 17 Elizabeth 11, Chapitre 17, article 60, et de conclure une entente relative aux services d'un Corps de police, les membres du département de police de Beloil sont autorisés à fournir les services en dehors des limites de son territoire et d'exercer tous les pouvoirs conférés par les dispositions des lois et règlements en vigueur dans le territoire ci-après décrit et suivant les termes et conditions stipulés à l'entente.

McMasterville s'engage à payer à la Ville de Beloil les dépenses réellement encourues au pro-rata de la population officielle des deux parties, exception faite des dépenses capitales futures à moins d'entente préalable entre les deux parties.

La papeterie et les autos seront identifiées Beloil-McMasterville.

Un membre du conseil de la Municipalité de McMasterville siègera sur le comité de la police de la Ville de Beloil. Les membres du Comité représentant la Ville de Beloil seront Messieurs J.P. Vinet et Carl Faessler, le représentant pour McMasterville devant être nommé dans les prochains jours.

L'entente doit prendre effet le premier jour du mois d'avril 1972, sujet à l'approbation de M. Brault, Conseiller en matière policière.

Une chronique de la présente édition élabore sur les termes précis d'un service complet de la protection. Tous les citoyens se réjouissent de cette entente et tiennent à féliciter les autorités des deux villes concernées d'avoir été assez éclairées pour conclure à l'amiable dans la sérénité une entente favorable aux deux parties avant que des autorités supérieures viennent les imposer de gré ou de force. Avis aux citoyens de Mont St-Hilaire.

L. Beauregard.

## Femme, remettons-nous à la tâche...

### Avons-nous notre garderie?

Nous avons la désagréable obligation de vous apprendre si vous ne le savez déjà que notre demande à "Initiatives locales" de subventions pour mettre sur pied une garderie fut refusée et cela sans explication aucune.

N'ayons pas de ressentiment, il y a plus à faire.

En effet en travaillant avec tous, nous avons rencontré quantité surprenante de personnes vivement intéressées par le projet, désireuses même d'y donner de leur temps ou d'apporter une aide quelconque. Parmi ces personnes il faut mentionner les curés des différentes paroisses et particulièrement le curé de la paroisse Maria-Goretti prêt actuellement à disposer du sous-sol de l'église gratuitement comme local de garderie.

Une personne hautement qualifiée dont la renommée auprès des enfants est faite accepterait la direction de la garderie si elle était secondée par du volontariat.

Nous projetons de mettre à l'essai aux mêmes tarifs que prévus dans le cadre des subventions une mini-garderie. A la condition bien sûr que nous ayons de l'aide de chacun et chacune d'entre vous; cette aide nous la requerrons en temps au calen-

drier des bénévoles, en matériel utilitaire neuf ou usagé (vous devinez ce que peut nécessiter une garderie) enfin en argent, nous n'avons aucun argent. A cette fin ...

Nous préparons un Téléthon qui nous donnera l'occasion à tous de se constituer des fonds de base absolument indispensables au démarrage, c'est pour le 21 et 22 mars.

Nous sommes optimistes et attendons vos réponses.

Veuillez communiquer le soir à l'un ou l'autre de ces numéros: 467-3572, 467-1343, 467-5234.

Le Comité de la Garderie,  
Gervaise Boucher Adam.

### Lettre à la rédaction

Il m'a fallu scruter à la loupe l'Oeil Régional du 15 mars afin d'y retrouver un article annonçant le "TÉLÉTHON" servant à démarrer une garderie communautaire dans la région. Un événement comme celui-là ne se produit que très rarement et demande un travail très considérable de la part des bénévoles qui se devouent à ce projet. Sans compter tout le travail accompli depuis trois mois.

Nous comptons sur une bien meilleure collaboration de votre part. Vous étiez le moyen d'information, nous sommes bien déçus! Tant d'autres organismes y sont en évidence gros caractère, quart de page, quelque fois à plus d'un endroit.

Je me pose sérieusement certaines questions tant qu'aux critères qui vous font juger de l'importance des communiqués.

Pourtant cette garderie apporterait une aide concrète et positive à tant de citoyens qui veulent enfin s'entraider.

Paulyne Brunelle,  
Beloil.

## Réunion du Comité général de Sollicitation (CGS) du Comté de Rouville, le 31 mars dernier

Une centaine de membres du Parti Québécois de Rouville se sont réunis à St-Hilaire, le 13 mars dernier, dans le cadre de la campagne de financement (Opération mars) de ce parti.

M. Pierre Marois, membre de l'exécutif national, a invité les membres du PQ de Rouville à prouver à tous les Québécois qu'un parti politique pouvait se financer lui-même sans être au crochet des compagnies... "J'ai senti un regroupement de tous les membres, a continué M. Marois, dans chacune des assemblées à laquelle j'ai participé dans le cadre de l'OPÉRATION MARS." Il termina son discours en invitant les membres présents à cette réunion à montrer l'exemple en souscrivant le soir même...

L'objectif du comté de Rouville, au montant de \$2,605, fut fixé par le national; cette première rencontre rapporta au fond du parti la somme de \$1,841, le manque à combler devant être fait par sollicitation auprès des membres absents.

Le président de la campagne de financement dans Rouville, M. Jacques Beauséjour affirma pour sa part qu'il avait bon espoir de voir l'objectif dépassé. "Mais plus que l'argent, continuait-il, les rencontres et l'échange avec les membres sont pour vous sollicitateurs, un moyen excellent de rendre les membres plus actifs et plus sensibles aux objectifs que nous propose notre parti." Parlant de la "désaffection" prétendue de plusieurs membres du parti, M. Beauséjour affirme que cette impression s'explique par le

fait que le fichier national n'est pas à jour: sur 64 cartes de membres dans la région de Marieville, 12 cartes n'étaient pas à jour (7 déménagements, 2 cartes doubles, 2 non-renouvellement dont deux personnes trouvent le PQ trop bourgeois). "Donc à l'échelle du Québec, il y a eu duplication de personnes, ce qui a laissé croire une baisse considérable de membres. Au contraire, les quelques départs furent comblés par des adhésions régulières."

La campagne de financement doit se terminer le 18 au soir et les résultats ne devraient pas tarder à être communiqués aux journaux.

Maurice Bertrand.

## Chevrolet

TOUJOURS  
DISPONIBLE



Raymond Jobin  
vendeur G.M.

Rés: 467-0735  
Bur: 467-6811

St-Hyacinthe

ONCORDE AUTO

## L'oeil Régional

hebdo régional desservant:

BELOIL MONT ST-HILAIRE OTTERBURN  
McMASTERVILLE ST-BASILE-LE-GRAND, ST-  
JEAN-BAPTISTE & la région.

tirage hebdomadaire: 10,500 exemplaires!

Bureau: 411 Boul. Laurier  
(Édifice Noël Girard Inc.)  
Tél.: 467-1821

GUY GILBERT directeur-gérant  
LUCIEN BEAUREGARD chef de la rédaction  
NORMAND GINGRAS maquettiste  
JACQUES COURTEMANCHE photographe  
SERGE VINCENT chroniqueur  
JEAN-MARC PHANEUF caricaturiste

Imprimé sur les Presses Lithographiques du Québec

Lac Etchemin

## A.C.P.V.R. - Projet '72: l'épuration du Richelieu

L'ASSOCIATION  
CHASSE ET PÊCHE de la  
Vallée du Richelieu, groupant  
quelque 300 membres. Lance  
une grande offensive en 1972  
pour l'épuration du RI-  
CHIEU.

visuel de travaux semblables  
entrepris et réalisés avec suc-  
cès à divers endroits de la  
province. L'éducation se fera  
aussi par des rencontres avec  
les étudiants de tous les ni-  
veaux, et dans toutes les écoles  
de la région. Les clubs seront lo-

toute cette pollution, c'est  
nous. Et quand  
les gens réalisent qu'ils ont  
une beauté qui s'efface la  
Vallée du Richelieu, ils en  
prennent un soin spécial. Pour 1972 est pré-  
vu un projet de loi qui  
n'aura pas de succès.

Nous espérons pour  
être comme jadis,  
surtout dans le Ri-  
ch. Le slogan mis  
pour 1972 est: "Le  
Richelieu est à nous."



Pour tous besoins de

TAPIS- PEINTURE- PRÉLARTS-  
TAPISSERIE- DRAPERIE

...pensez:

# DÉCORS VERCHÈRES

41 St-Charles  
Beloil

(en face du théâtre Beloil)

467-7911

SERVICE A DOMICILE  
DE VENTE ET  
LOCATION DE  
CHAIRES ROULANTES  
BEQUILLES  
AINSI QUE TOUT  
EQUIPEMENT  
DE REHA-  
BILITATION



# Pharmacie MONTENACH

J. Caron,  
Pharmacien

Centre d'Achats Montenach

- Beloeil - 467-2866

HEURES D'OUVERTURE:

Semaine - 9h. a.m. @ 10h. p.m.

Samedi - 9h. a.m. @ 6h. p.m.

Dimanche 10h. a.m. @ 6h. p.m..

LIVRAISON GRATUITE

**GELUSIL**

100 tablettes.

16 onces.

Rég. \$2.36

**\$1.43**

**VI-DAYLIN-M**

Sirop vitamine pour enfants  
& adultes.

8 on.

Rég. : \$4.05

**\$1.89**

**STREPSILS**

pastilles antiseptiques  
pour la gorge.

24 -

Rég. \$1.39

**.77**

**ROLAIDS**

bouteille de 75 tablettes  
quantité limitée

**.78**

**STERI-SOL**

Rince-bouche &  
gargarisme  
antiseptique. 22 on

Rég. \$1.99

**.97**

**SELSUN**

Shampoo médicamenté  
contre les pellicules  
et la chute des  
cheveux.

4 on.

Rég. \$2.39

**\$1.47**

**GLYCOBAL**

Elixir vitamine pour  
enfants.

16 on.

Rég. \$5.25

**\$2.87**

**METAMUCIL**

Produit naturel pour amolir  
les selles & soulager la consti-  
pation.

12 on

régl. \$3.60

**\$2.47**

## Friandises de Pâques.

Les oeufs de Pâques Laura Secord à la crème au beurre  
ont un beau jaune d'oeuf appétissant. Ils sont délicieux.



Friandises de Pâques de

*Laura Secord*

produits de soins

# Biotherm



La Sélection Mondiale a décerné le Symbole Absolu de la  
Qualité Internationale aux produits de soins de beauté  
BIOTHERM qui ont obtenu : — 6 Médailles d'Or et d'Argent —  
— 5 Prix d'Excellence et d'Honneur consacrant ainsi l'Ex-  
ceptionnelle Qualité qui fait leur Supériorité.

## Mgr. Coderre à la cathédrale de St-Jean, Mercredi Saint

C'est dans le but de favoriser la participation d'un plus grand nombre de diocésains que la MESSE CHRISMALE sera célébrée, cette année, le mercredi soir plutôt que le jeudi matin.

La MESSE CHRISMALE est celle au cours de laquelle l'Évêque du diocèse consacre les Saintes Huiles qui vont servir à l'administration des sacrements. Elle se fait à la Cathédrale du diocèse.

D'ordinaire, la participation diocésaine à cette Messe

est grande. N'est-ce pas là une excellente occasion de s'unir à son Évêque et de communier pleinement au rite de cette cérémonie chargée de symbolisme?

Monseigneur Coderre toujours sensible aux rencontres qu'il effectue avec les diocésains, ce jour-là, après la messe, veut bien saluer tous les délégués qui seront venus chercher les Saintes Huiles afin qu'ils puissent les remettre solennellement à leur curé au cours de la Messe du Jeudi Saint.



**BHMO TV**

467-0208 467-0274

Dimanche 26 mars.

10.00 a.m. "WAKE-UP", Anim.: N. Muir et N. Haslam.

Lundi 27 mars.

6.30 "TÉLÉ 9 SPÉCIAL", Anim.: S. Lauzon.

6.45 "LE NOTAIRE VOUS PARLE", Anim.: Guy Lahaie.

7.00 "INFORMATION MÉDICALE", Anim.: Michel Benoit M.D.

7.30 "SERVICE DE LA RÉCRÉATION" Anim.: André Fauteux.

Mardi 28 mars.

6.30 "ANIMATION LOISIR", Anim.: Y Goulet.

7.00 "CHANTIER '72", Anim.: A. Ouellette et M. Dion. Inv.: B. Favreau C. D. S.

Mercredi 29 mars.

6.30 "LE DOMAINE GAULT", Anim.: Mlle Johannesson.

6.45 "VOTRE CAISSE POP", Anim.: J. Bouchard. Le crédit.

7.00 "TRICOTONS MESDAMES", Mesdames F. Voghel et A. Pinet.

7.15 "MONT ST-HILAIRE PRÉSENTE..." Anim.: J. Bouchard.

Jeudi 30 mars.

6.30 "NOUVELLES", Anim.: S. Lauzon et C. Lacasse.

7.00 "THÉÂTRE DES EMPOMPI", (Émission pour les jeunes).

7.30 "BROWNIES AND GUIDES", Anim.: E. Caswell.

7.45 "SPÉCIAL JEUDI SAINT"

Vendredi 31 mars.

7.00 ÉMISSION SPÉCIALE, Vendredi Saint en 72 (90 mi.) Un groupe de jeunes.

### bibliothèque...

pourront vous éclairer sur le fonctionnement de la bibliothèque municipale.

7. S'il y a des groupes de

citoyens ou des associations qui voudraient visiter la bibliothèque, communiquez à 653-4818.

On se fera un plaisir de vous fixer rendez-vous.

**2 MAISONS MODELES** *Saint-Basile le-Grand*

**AU PRIX COUTANT**

MAISONS VENDUES ORD. \$17,000.

**Maintenant \$14,000**

SITUE SUR LA RIVE-SUD, COMPLETEMENT FINIES ET TERRASSEMENT FAIT.

PRET SUR DEMANDE S.C.H.L.

POUR INFORMATION Mlle TOBIN **482-0600**

## RÉNOVATION PRINTANIÈRE À

### PRIX D'AUBAINE

SALLE DE JEUX

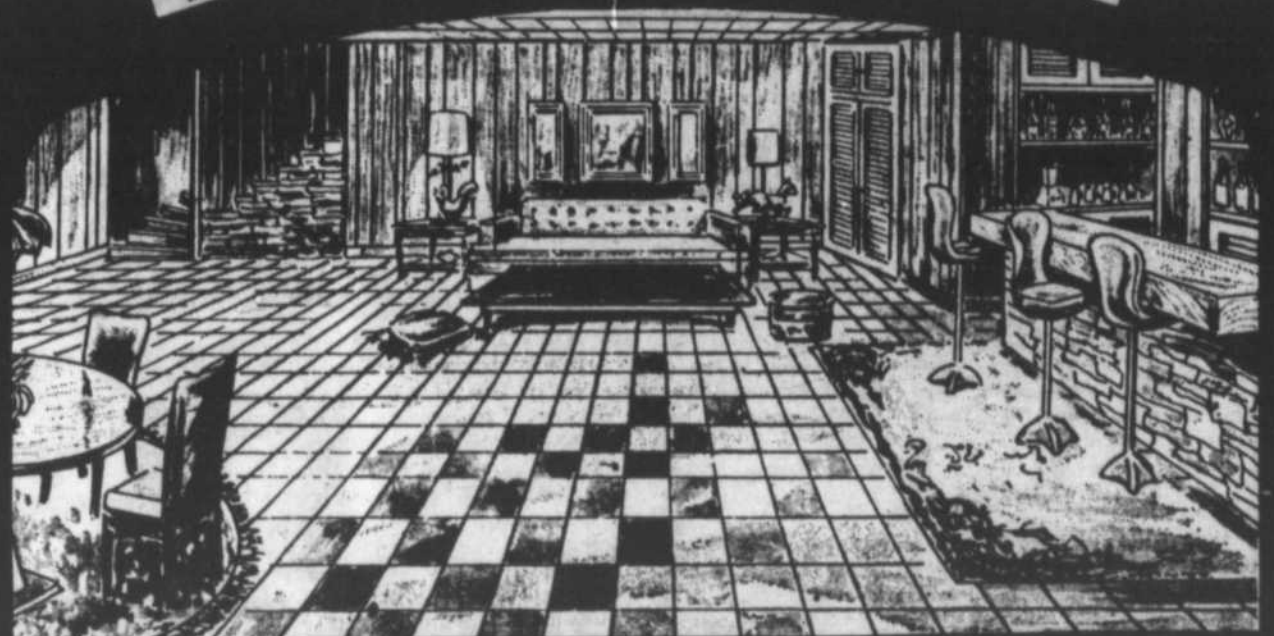
10' x 18'

a compter de

**\$995.00**

Prix courant \$1298.

M. McCue  
Président du Service de  
Rénovation Métropolitain  
vous garantira entière  
satisfaction



### SALLE DE BAINS



**3 PIÈCES**

Se vendait ~~\$1485~~

**Maintenant \$1295.00**

Salle de bains complète avec accessoires compris et installés

### CUISINE



Se vendait \$40. le pied linéaire

**Maintenant \$29.95**

### RAJOUT



à compter de **\$15**

à **\$30** par pied

#### FINANCEMENT À LONG TERME

**AUCUN COMPTANT**

- Mode de paiement facile
- Jusqu'à 15 ans pour payer
- Assurance comprise
- Premier versement en juillet

#### QUELS SONT VOS BESOINS?

- salle de jeux
- cuisine
- mansarde
- garage
- cimentation
- revêtement en aluminium
- peinture

- rajout
- salle de bains
- lucarne
- toiture
- charpenterie
- fenêtres en aluminium



**ESTIMATION GRATUITE SANS OBLIGATION**

**Le Service de Rénovation Métropolitain**

**482-0600**



LES ROUTES AU QUÉBEC

J'en deviendrai gâteux à force d'en parler comme nous possédons au Québec le ministère le plus stupide probablement des deux Amériques, le sujet me fascine. Notre jeune dessinateur vous a présenté une série de dessins sur la condition des routes dans notre Belle Province. Les croquis exagéraient à peine.

Les automobilistes qui ont emprunté la route no. 9 vendredi dernier à la hauteur de St. Hubert en direction de Beloeil savent que ma mauvaise humeur envers le ministère de la voirie est justifiée.

A cinquante pieds de distance, deux ornières à enfourer la moitié d'un Volkswagen attendaient l'automobiliste. Au moins trois voitures immobilisées à la suite d'une crevaison a été noté. A l'approche de Beloeil, un accident impliquant trois voitures bloquait la circulation. La moitié de la route était un lac.

Après trois années de travail de tortue, le rond-point St-Hubert est un carrefour issu d'une imagination qui aurait été mieux employé à la fabrication de petits canotiers de papier.

Côté ouest, direction est-ouest du boulevard Laurier, avant de s'engager sur la voie élevée, toujours au rond-point St. Hubert, un poteau, empêche l'accès de la voie express à tous véhicules circulant à droite de la route à deux voies. Aucune lumière, aucun panneau de signalisation ne prévient le conducteur. Il ne s'agit là qu'une seule des invitations à la mort parmi les milliers qui foisonnent dans la province.

Pourquoi l'automobiliste accepte-t-il cette situation? Et les compagnies d'assurance? Et les club automobile? Pourquoi jamais une protestation? S'il s'en est déjà fait, nous serions heureux de les publier.

"ANIMATION-LOISIRS - CHANTIER 72 - L'UTI

Trois troupes différents, dont les buts sont l'animation, à divers titres, captent l'imagination du citoyen. Des trois, le groupe responsable de la publicité auprès de notre journal, qui se révèle le plus actif, est celui de "Animation-Loisirs". Claude Boisvert, Serge Lemyre, Nicole Hallé, Rénéald Avoine, méritent toutes nos félicitations. Pour être honnête, comme dirait l'autre, il faut mentionner que Chantier 72 est le seul des trois à n'être pas subventionné. C'est pourquoi nous nous chargeons dans la mesure de nos moyens à souligner leurs efforts, avec ou sans communiqués.

TROISIÈME ÉDITION DE "EN ATTENDANT MON ENFANT"

Rencontrée en fin de soirée au Gala de l'Util tenu au Centre Culturel de Beloeil dimanche dernier, Mme Yvette Pratte Marchessault m'apprenait que le volume dont elle est l'auteur: "En attendant mon enfant" en était rendu à sa troisième édition en deçà de deux mois. Tous les lecteurs de langue française seront heureux d'apprendre que l'oeuvre de notre concitoyenne a été traduit en langue anglaise. C'est plutôt

le contraire qui se produit d'habitude. Nos bons vœux ont porté fruit.

GERMAIN PRINCE, UN GARS PLUTÔT EXTRAORDINAIRE.

Une des critiques formulées par l'adversaire du maire Philippe Vézina lors de la dernière campagne électorale, concernait l'utilisation du Centre Culturel. Je devrais plutôt écrire "de la non utilisation du Centre Culturel" - Germain Prince a prouvé dimanche dernier que le Centre Culturel pouvait être autre chose qu'un entrepôt de chaises et que les bureaux pouvaient mieux servir qu'à l'entreposage de caisses de bière. Ces images sont de Germain Prince lui-même lors d'un toast à la soirée de gala. Plus de 721 personnes se sont présentées au cours de l'après-midi pour visiter les différents ateliers et se pénétrer de l'ambiance du mouvement de diffusion artistique. Animateur rempli de fougue, de sincérité et d'une imagination débordante, Germain Prince fera le sujet d'un article dans la prochaine édition.

UN AUTRE À MON SECOURS

Jean-Paul Bouvier, professeur à la Polyvalente Ozias-Leduc, de Mont Saint-Hilaire m'a remis un petit volume dont il est l'auteur, rempli d'histoires, de devinettes etc. Quand la fin de semaine arrive, qu'il est tard, que la chronique n'est pas terminée, autrement dit, en cas de panne, de bonnes blagues sont toujours les bienvenues. Voici donc quelques exemples pigés au hasard:

Où les vaches ont-elles le plus de chair? (entre la tête et la queue).

ASSOCIATION DES CITOYENS DE ST-BASILE-LE-GRAND

La bibliothèque municipale

Vous avez sans doute appris par la bouche de vos amis voisins, que "l'Association des Citoyens de St-Basile le Grand" a obtenu une subvention de \$58,561.95 du gouvernement fédéral via les "Initiatives locales" pour monter une bibliothèque municipale.

Quelles sont les normes auxquelles le projet doit se conformer?

Répondre à un besoin local ...  
Être à but non lucratif ...  
Atteindre un total de 15 mois hommes ...

De plus, il est souhaitable que les personnes employées soient recrutées par l'entremise des Centres de main-d'oeuvre du Canada et choisies parmi celles qui autrement ne trouveraient pas d'emplois.

Différentes étapes.

1. Au tout début de février, la rénovation d'un local d'environ 800 pieds carrés, situé au 54 rue Robert.
2. La reliure des volumes tous en simili-cuir ou un bougron de différentes couleurs exécutée par un certain nombre de jeunes. 3,500 à 4,000 volumes seront mis à la disposition des abonnés.
3. A l'intérieur du local de la bibliothèque, des dames travaillent à faire les fiches des volumes, le catalogage; toute la bibliothèque est montée selon le système Dewey, système international pour les bibliothèques.
4. Il nous est impossible de passer sous silence, que la municipalité défrayer elle-même le coût de l'ameublement, environ \$3,500 à \$4,000, et que sans la signature ou une résolution de cette dernière, de prendre en charge la bibliothèque à la fin du projet (soit vers la mi-juin) nous n'aurions pu avoir cette initiative locale.
5. Merci à monsieur le maire ainsi qu'à ses conseillers d'avoir été aussi compréhensifs envers la population.

Également nous devons remercier le Cercle des Fermières et le Club des Optimistes ainsi que les Loisirs de leur appui auprès du gouver-

nement fédéral.  
6. Pour tout autre renseignement, ou plainte à formuler communiquez à 653-4818 (M. Gilles Hudon, administrateur) ou encore avec M. Théo Boulanger, contrôleur.  
Seulement ces personnes

Quel est le comble de la folie? (c'est de s'arrêter pour se regarder marcher).

Quel est le comble de la paresse? (c'est de ne pas ouvrir les yeux le matin pour ne pas avoir à les fermer le soir)

Quel est l'écrivain le plus profond? (Racine). L. Beuregard.

IMPRIMERIE  
**ST-HILAIRE**  
57 MARTIN, VILLE MONT ST-HILAIRE, QUE.  
PRINTING

3 TECHNICIENS DIPLOMÉS  
À VOTRE SERVICE

- Impressions de tous genres
- Faire Parts
- Estampes

ESTIMATION GRATUITE  
FREE ESTIMATE

3 TECHNICIANS WITH CERTIFICATE  
AT YOUR SERVICE

Impressions of all kinds  
Wedding invitations  
Rubber Stamps

ALLONS CHERCHER ET LIVRONS  
QUALITE ET SERVICE

QUALITY AND SERVICE  
PICK-UP AND DELIVERY

Tel. 467-4349

VENTE DE PEINTURE

Seulement **5.95** GAL

- SEMI-LUSTRE — BLANC
- LATEX D'INTÉRIEUR — BLANC
- BLANC MAT
- BLANC D'EXTÉRIEUR
- PORCHES ET PLANCHERS — GRIS

LES ENTREPRISES **YVON L'HEUREUX**

- CENTRE DE RENOVATION
- RENOVATION CENTER
- BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
- BUILDING MATERIALS

155 Laurier BELOEIL 467-3358

CATALOGUE 1972  
SEMENCES

PROFITEZ DE CE CATALOGUE GRATIS

- Des bénéfices en beauté pour votre maison.
- Des économies en fruits et légumes.
- Des conseils pour la culture et la récolte.

Téléphonez ... Écrivez ... Rendez-vous.

**LA SEMENCE SUPERIEURE**  
2051 Victoria (extension Lapinière)  
St-Lambert, 672-5030



VILLE DE  
**BELOEIL,**

**CHAUD  
DU CONSEIL**

RÉSUMÉ DE L'ASSEMBLÉE DU CONSEIL

A l'assemblée du conseil de lundi dernier, le conseil a pris connaissance de diverses correspondances, soit: Demande de l'Association du Diabète de la Province de Québec Inc., à l'occasion de leur campagne de souscription 1972, la demande du médecin hygiéniste régional pour les chaises additionnelles à l'occasion de la tenue de leur clinique à l'Hôtel de Ville, accusé de réception du Ministre des Affaires

Intergouvernementales, M. Gérard D. Lévesque, Directeur Régional du Canadien National, M. Masse et de M. J.M. Poliquin, Délégué Régional, Région du Richelieu, Ministère de l'Industrie et du Commerce, et du Ministre de la Voirie, M. Bernard Pinard, de la résolution de la Ville de Beloeil concernant l'installation éventuelle d'un système de transport express entre Montréal, Beloeil et St-Hyacinthe; d'une communication du Président de la Société d'Habitation du Québec à l'effet que la possibilité de financer un foyer pour personnes âgées, sera étudiée advenant que le Ministère des Affaires Sociales inscrive à sa programmation la réalisation d'un tel foyer à Beloeil.

Une subvention de partie du lot 28-122, 28-124 et 28-125, rue De Rouville, a été approuvée.

Le conseil a autorisé la signature d'un amendement aux conventions collectives avec la Fraternité des Policiers et le Syndicat National des Employés Municipaux de Beloeil concernant le plan d'assurance collective s'appliquant à tous les employés de la Ville.

Attendu l'amendement apporté au plan d'assurance collective des employés de la Ville, le Conseil a adopté un règlement autorisant le paiement aux employés des jours de congés-maladie accumulés au 31 décembre 1971.

Un règlement a aussi été adopté répartissant, sur une période de cinq (5) ans, le coût d'un nouveau rôle d'évaluation préparé selon la loi, numéro 48.

Une résolution a aussi été adoptée pour informer la So-

ciété d'Habitation du Québec que la Ville a le désir de se prévaloir des avantages offerts par la Loi de l'Habitation familiale pour établir un programme d'habitations.

Paul-R. Choquette, o.m.a.,  
Greffier.

**L'Oeil  
d'Aigle**



CHRONIQUE POLICIERE  
avec **LUCIEN BEAUREGARD**

**Les voleurs n'ont pas  
de chance à Beloeil**

Vers 7:15 p.m. samedi dernier, un malfaiteur s'introduisait dans une station service située boul. Laurier et sous la menace d'un couteau, le pompiste devait remettre le contenu du tiroir-caisse. Alertée immédiatement, en moins de deux minutes, la police de Beloeil avait alerté tous les corps policiers des villes environnantes.

Par chance inespérée, le pompiste était en mesure de fournir un signalement complet de l'individu en plus du numéro des plaques d'immatriculation. C'est quelques minutes plus tard, que la voiture était retracée sur les terrains de l'hôtel Central et le présumé voleur mis aux arrêts, alors qu'il prenait une consommation avec une copine.

Ecroué pour la fin de semaine dans les cellules du poste de Beloeil, nous espérons pouvoir apporter plus de précisions dans une prochaine édition. Ce n'est pas la première fois que nous soulignons le travail efficace des policiers de la ville de Beloeil. Nous avons noté et nous devons le répéter, le travail de prévention qui s'exerce à chaque jour de l'année. Lorsqu'une ville est laissée tranquille par la petite ou grande pègre, le public est porté à s'imaginer que c'est dû à l'effet du hasard ou de la chance. Veuillez croire qu'il n'en est rien. Que Beloeil deviennent ville ouverte seulement pour une semaine, et nos bons voisins de St-Hilaire qui dorment tranquillement en rêvant des intérêts récoltés sur leurs surplus accumulés, seraient les premiers à crier au meurtre. Possédant jusque dans ses moindres détails, le soucis de la perfection dans l'exercice de ses fonctions, le policier de Beloeil, grâce à la motivation qui lui est inculquée par le chef Daigle, impose la crainte et le respect à la pègre organisée. Seuls quelques durs solitaires, trop abrutis pour appartenir à des groupes, s'aventurent à leur regret sur un territoire qu'ils auraient mieux fait de ne jamais visiter. Les conseils qu'ils donneront à leurs amis à leur sortie de prison, sont autant de bonne propagande pour que le citoyen de Beloeil continue de vivre en toute sécurité.

**Un juge semonce  
les policiers**

"Si des criminels sont acquittés haut la main et si des accusés obtiennent facilement des cautionnements, ce n'est pas nécessairement à cause de la mollesse des juges et des tribunaux." Selon le juge Redmond Roche c'est aussi parce que la police n'accomplit pas complètement son devoir, prépare mal ses causes "Malhonnêteté? Ignorance? Incompétence? Je ne sais pas, c'est que très souvent on ne fait pas la preuve de la culpabilité de l'accusé".

Peut-on blâmer ce juge de se venger de la dernière sortie de notre président contre le "système"? Certainement pas. Doit-on s'étonner qu'il coiffe si bien le chapeau et soit le seul à se disculper de faire partie de ce système? Peut-être. Mais nous disons que M. Roche est comme nous; il le subit. Quant à la malhonnêteté, l'ignorance, l'incompétence Monsieur le Juge sait bien que s'il s'en trouve à la police, il s'en trouve tout autant dans la magistrature. Mais l'admettre et le dire ne règlera pas le problème auquel la société fait face présentement c'est-à-dire l'inefficacité de la protection contre les crimes. Pourquoi faut-il toujours tourner autour du pot? Qui mieux qu'un juge devrait savoir que le système n'accorde aux policiers ni les moyens, ni le temps, ni le support pour compléter "complètement" son devoir et pour permettre au policier de mieux préparer ses causes. C'est le juste grief de la police présentement. Trop de gens, les juges y compris, pensent qu'un crime se résout à la façon de la télévision, à la Manix, en une demi-heure d'émission entrecoupée de commerciaux, quatre à la minute. Même les Tupamaros du Brésil prennent plus de temps que cela! L'élémentaire justice voudrait que les citoyens influents et surtout ceux qui connaissent vraiment les lacunes du système, comme Monsieur Roche, sachent faire la différence. Nous n'attaquerons pas, pour le moment du moins, les fautes qui ont fait du système actuel ce qu'il est. Un jour, nous les dénoncerons. Qu'il nous suffise pour l'instant de suggérer que les magistratures ne devraient jamais être des récompenses politiques. L'appareil judiciaire commencerait peut-être, alors, à inspirer autrement plus de confiance à la population qu'elle ne le fait présentement.

N.D.L.R. Le texte était du cap. det. Jean-Guy Ménard.

**GRANDE VENTE**

**D'AUBAINES GLID**



**\$4.99  
GAL.**

LATEX INTERIEUR 444  
De haute qualité

BLANC \$4.99  
gal.

SEMI LUSTRE  
A L'ALKYD 444

De haute qualité  
BLANC \$5.99  
gal.

**CETTE VENTE EXPIRE LE 30 MAI 1972**

GRAINES A GAZON  
ENGRAIS CHIMIQUE  
SEMENCES A JARDIN  
DE  
MARQUE

**NUTRITE**

**MC KENZIE**

**STEELE - BRIGGS - RENNIES**

**E. GRENIER INC.**

**33 Montée des trentes**

**tél 467-4279**

**Beloeil**

# 3e Gala Annuel des Marrons d'Or de la Vallée du Richelieu

Samedi soir le 18 mars au Centre Culturel de Beloeil avait lieu l'événement de l'année; ce fut au cours de cette soirée extraordinaire qu'eut lieu le couronnement de Miss Marrons d'Or 1972.

Un groupe de 13 candidates au titre de duchesse donnait un choix difficile aux juges, et c'est d'un commun accord que les organisateurs décidèrent d'utiliser un système de boulier. Chaque candidate avait droit à une chance sur 10 livrets de billets vendus par elle et son équipe durant les 2 semaines de campagne; le hasard devait décider du choix de la gagnante.

Tel que présentées sur le programme de la soirée les candidates se présentèrent comme suit: Danielle Tremblay, Cécille Faillé, Linda Chevrier, Michelle Williams, Céline Lacoste, Louise Clément, Manon St-Amant, Brigitte Benoit, Francine Rioux, Pauline Roy, Line Moreau, Mireille Paradis, Ginette Williams.

Parmi toutes ces candidates méritantes au titre de Miss Marrons d'Or, le hasard a voulu que Mireille Paradis soit l'heureuse élue. C'est avec une émotion marquante que Miss Marrons d'Or 71, Lucie Chevrier a cédé sa couronne et sa lourde responsabilité à une compagne qui saura certainement se distinguer en représentant le groupe.



**Mireille Paradis**  
Miss Marrom d'Or

La nouvelle élue a reçu un choix de présents qu'elle appréciera sûrement. Un remerciement sincère de tous les organisateurs aux généreux donateurs, qui par leur geste continuent d'encourager ce groupe de jeunes filles dont la réputation se fait de plus en plus grandissante et qui fait honneur à toute la population de la Vallée du Richelieu.

Une mention spéciale a été accordée aux trois groupes de jeunes filles qui se sont distinguées dans la vente des billets. Et comme remerciement, un plantureux repas chinois fut offert aux duchesses du groupe.

pe au restaurant Landry de Beloeil, par Monsieur Landry lui-même. Bon appétit Mireille Paradis, Francine Rioux et Danielle Tremblay.

La réussite de cette soirée fut marquée par une assistance sans précédent. Le Centre Culturel de Beloeil n'avait jamais reçu une foule aussi nombreuse. Plusieurs personnes n'ont pas eu la possibilité de pénétrer; beaucoup ont dû demeurer debout dans les allées ou à l'arrière, faute de chaises.

Des invités ont rehausser de leur présence cette soirée. Parmi eux, M. L'abbé Pierre Paul Mongeau, curé de Mc-

Masterville, M. l'abbé Boutin curé de St-Hilaire, Monsieur et Madame Roger Levasseur, maire de McMasterville, Monsieur et Madame Guité, président des Optimistes, monsieur A. Denis gouverneur régional des Optimistes et madame, Monsieur et Madame Claude Williams, représentant les Loisirs de McMasterville.

L'assistance, par leur applaudissements et leur enthousiasme a su apprécier les mérites et le travail acharné de 115 jeunes filles qui ont offert un spectacle vraiment professionnel. C'est vrai de dire que Les Marrons d'or

ne sont pas uniquement un groupe de parade, mais surtout un groupe de spectacle.

Remercions les organisateurs de cette magnifique soirée, le comité, les instructeurs, les monitrices, qui par leur dévouement bénévole font un travail exceptionnel pour ce groupe de jeunes filles qui ne cessent d'épater.

Succès grandissants à ce corps de majorettes et BONNE CHANCE A MISS MARRONS D'OR 1972.

Cette soirée se termina par un cocktail et un buffet très succulent servi par Cantine Richelieu dont Monsieur Parent est le propriétaire.

Chapeau à Monsieur Parent... C'était délicieux, formidable, présentation à la hauteur des succès des Marrons d'Or.

Le lendemain de cette soirée de gala LES MARRONS D'OR participaient à la parade de la St-Patrick dans le grand Montréal. Cette parade se compare à celle du Carnaval de Québec au point de vue défilé et au point de vue assistance. L'enthousiasme manifesté à l'égard de leur formation, de leur musique et de leur présence est tout à fait à l'honneur des instructeurs et du comité. BRAVO...

"GI"

## VENTE

JOURS d'opportunités

### PHILIPS 1972 26" pp.

Enfin! Des appareils de divertissement à prix abordables.

## MODULAR 4

\$
200

L'occasion pour votre télévision de plus de 1000 programmes

**LE TELECOULEUR LE PLUS PERFECTIONNE**

## PRINTANIERE

**7 JOURS D'AUBAINES INCROYABLES**

**VOIR C'EST CROIRE**  
MOBILIER DE SALON 2 PCS

**CHAISES DE REPOS**  
**\$27<sup>95</sup>**

**\$89**

---

**CONGELATEUR**  
**\$134**

## VENTE DE MOBILIER DE SALON

**ESCOMPTE DE 25 à 40%**

**100 MODELES AU CHOIX**

**REFRIGERATEUR**  
**\$179<sup>00</sup> et plus**

**CUISINIÈRE**  
**\$209<sup>00</sup>**

**LAVEUSE SECHÉUSE**  
**\$389<sup>00</sup>**

**LIT CONTINENTAL**  
39 pc. COMPLET

**\$59**

**MATELAS 54"**  
**\$37.95**

"un GEANT du meuble"

**106 ST-LOUIS**  
**VILLE LEMOYNE 671-5433**

**FACILITÉS DE PAIEMENT**  
**JUSQU'À 36 MOIS POUR PAYER**  
**PLAN MISE DE COTE**

## Un téléthon pour une garderie

Le 22 mars (ce soir) à compter de 17:30 hres à 22:30 hres, le poste de télévision BHMO cède l'antenne aux membres du Comité du projet "garderie".

Une invitation pressante vous est lancée de souscrire généreusement. Des douzaines de volontaires attendent votre appel pour aller recueillir chez vous le don que vous aurez consenti.

Vous connaissez l'importance pour notre région du centre de dépannage communautaire projeté.

De nombreuses personnes travaillent déjà bénévolement et continueront de le faire, si votre générosité permet que la garderie s'établisse sur des bases solides.

L'occasion vous est donnée de fonder quelque chose d'extrêmement valable par vos propres moyens, sans aucune aide des autorités gouvernementales. Prouvons que nous sommes à la hauteur du défi.

Donnez généreusement. Vous serez peut-être les premiers à utiliser les services qui seront offerts.

Les chauffeurs qui se présenteront chez vous pour recueillir vos dons, seront munis d'une pièce d'identification.

**REMBOURREUR**

## Prestige

Pour un meuble No.1, appelez le No.1

Le plus complet de la région 15 ans d'expérience et plus de 2000 tissus et couleurs à votre disposition.

**REMBOURRAGE DE MEUBLES DE TOUS GENRES**

Meubles anciens - Meubles de style et moderne  
Télé: 467-6524 Jour et Soir

## Activités Sociales ● Social Activities

### Maple Sugar Party

Saturday, March 25th, 1972 will take place the Maple Sugar Party organized by the Club de Rencontres Sociales.

You are asked to proceed to the St-Hilaire's Catholic Church parking lot and to offer others to go with you in your car. We would like to see 2 or 3 couples per car in order to have lots of room to park around the cabin.

We will all leave the church parking lot at 18:30 hours sharp to proceed to Mr. R.E. Jodoin's place, 3rd Range, Ste-Madeleine; where we went last year.

Last fall, Mr. Jodoin built himself a new and large hall where we will find the same delicious menu and the warm atmosphere we all enjoyed last year.

For your tickets call the number nearest to your home: 467-6982 — The Civic Center Swimming Pool (between 1700 and 2200 hours) 467-7128 — 259 Maureen, 467-2203 — 515 Beaujeu, 467-7375 — 537 Chapleau (after 1700 hours), 467-2097 — 257 St-Louis.

EVERYBODY IS WELCOME!

### Diffusion Culture

N'oubliez pas vous avez rendez-vous lundi 27 mars pour la projection du (des) film (s): La Vie Sérieuse de Léopold Z. Endroit: Club de l'amitié, Beloeil. Heure: 8 hres P.M. NOUS VOUS ATTENDONS. VENEZ TOUS!!!

N'oubliez pas vous avez rendez-vous mardi, 28 mars pour la projection du (des) film (s): La Vie heureuse de Léopold Z. ENDROIT: Centre Civique St-Hilaire. HEURE: 8 hres P.M. NOUS VOUS ATTENDONS. VENEZ TOUS!!! ENTRÉE LIBRE.

N'oubliez pas vous avez rendez-vous mercredi, 29 mars pour la projection du (des) film (s): La Vie heureuse de Léopold Z. ENDROIT: POLYVALENTE. HEURE: 8 hres P.M. NOUS VOUS ATTENDONS. VENEZ TOUS!!! ENTRÉE LIBRE.

### Partie de sucre

Samedi, le 25 mars 1972, aura lieu la Partie de Sucre organisée par le Club de Rencontres Sociales.

Le rassemblement se fera sur le terrain de l'église de St-Hilaire. Nous vous demandons de vous grouper 2 ou 3 couples par automobile, afin de ne pas trop congestionner le stationnement à la cabane.

Le départ se fera à 18.30 heures précises pour se rendre à la cabane de Mons. R.E. Jodoin, 3ième rang, Ste-Madeleine; là où nous sommes allés l'an dernier.

Au cours de l'automne dernier, Mons. Jodoin a construit une nouvelle et spacieuse salle et nous y trouverons le même délicieux menu et aussi l'atmosphère chaleureuse que tous ont appréciés l'an dernier.

Pour vos billets appelez le numéro le plus près de chez-vous. 467-6982 - La Piscine du Centre Civique (entre 17.00 et 22.00 heures) 467-7128 - 259 rue Maureen, 467-2203 - 515 Beaujeu - 467-7375 - 537 Chapleau (après 17.00 heures) 467-2097 - 257 St-Louis.

BIENVENUE À TOUS!

### Concert de la Chorale Maria-Goretti

Dimanche des Rameaux, 26 mars à 20:00 heures. N'oubliez pas de vous procurer votre billet pour venir entendre "LES SEPT PAROLES DU CHRIST" lors d'un concert de musique sacrée présenté par la Chorale de la Paroisse à l'église Ste-Maria-Goretti de Beloeil. Ce concert sera présidé par Monseigneur Denis Robitaille, Vicaire Général du Diocèse de St-Hyacinthe.

L'admission est de \$1.00 par personne. Vous pouvez acheter votre billet si ce n'est pas encore fait, à la porte de l'église Ste-Maria - Goretti

après la messe du samedi soir ou encore après les messes du dimanche.

Bienvenue à tous. Vous vous en voudriez de manquer ce magnifique concert.

N'oubliez pas, dimanche prochain, le 26 mars, à 20:00 heures, à l'église Ste-Maria-Goretti, "LES SEPT PAROLES DU CHRIST" de Théodore Dubois.

Nous vous attendons.

### Prochaine réunion de la Société Historique

La Société Historique de la Vallée du Richelieu, section Beloeil - St-Hilaire, tiendra sa prochaine réunion le 29 mars 1972 à 20 heures au Centre Civique de Mont Saint-Hilaire.

Le conférencier invité est M. Bissonnette, conservateur du Fort de Chambly et le sujet de sa conférence portera sur "Le passé et l'avenir du Fort de Chambly."

Tous les membres sont priés d'assister à cette soirée qui promet d'être extrêmement intéressante. Tous les amis des membres ou tous les citoyens désireux de se joindre à la Société Historique à titre de membre en règle, sont les bienvenus. Le coût d'adhésion est très minime. La Société Historique et son dévoué président M. Louis Fréchette vous attendent en grand nombre.

### Partie de sucre de l'Ass.Libérale de Rouville

C'est dans le cadre des activités sociales de l'Association libérale du Comté de Rouville que se tiendra samedi le 1 avril prochain une partie de sucre chez Maurice Cardinal, Montée des Trentes à Saint-Hilaire.

Cette festivité qui permettra à la population du comté d'accueillir la nouvelle saison sera sous la présidence d'honneur de Monsieur Marcel Ostiguy, Député de Rouville et son épouse.

Toute la population y est cordialement invitée, pour se procurer des billets, veuillez vous adresser au responsable de chaque paroisse.

### Annual Sugar Party by the Rouville Liberal Association

Next Saturday, April 1st, Sugar Party will be held at Mr. Maurice Cardinal, Montée des Trentes, in St-Hilaire. This being one of the many social events organized by the Liberal Association for Rouville County.

This party will convey the people form the county to greet the new season and will be presided over by Mr. Marcel Ostiguy and his Wife.

Everyone his welcome. Tickets are available through the pearson responsible for every municipality.

# N'ATTENDEZ PAS QUE VOTRE SOUS-SOL SOIT



# MONDE

## CAUSANT AINSI DES MILLIERS DE DOLLARS DE DÉGATS

## UNE POMPE À PUISARD AUTOMATIQUE EST LE REMÈDE

NE  
PAYEZ  
PAS  
PLUS QU'

# \$3250

POUR  
LA  
MEILLEURE

EN ACHETANT

# A PRIX DE GROS CHEZ Raymond LÉPINE INC.

## 2 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

### ST-LÉONARD

8595, boul. LANGELIER

1 mille à l'est de Pie IX

321-5540

OUVERT

Du lundi au mercredi

de 8:30 à 5:30

jeudi et vendredi

de 8:30 à 9:00

Samedi

de 9:00 à 5:00

### LAFLECHE

3981 MONT ROYAL

Derrière le restaurant Ken Wong

676-0391

# 35<sup>ième</sup> ANNIVERSAIRE AVEC

# PROGRES



1936



**1936**  
**PREMIERE ASSOCIATION**  
**AVEC GENERAL MOTORS**  
**PREMIER GARAGE**  
**SITUE SUR LA RUE ST-JEAN-BAPTISTE**  
**A BELOEIL**  
**FIRST GARAGE**  
**SITUATED ON ST-JEAN-BAPTIST**  
**IN BELOEIL**

1940

**PREMIER AGRANDISSEMENT**  
**LE GARAGE EST DOUBLE EN GRANDEUR**  
**FIRST ENLARGEMENT**  
**THE GARAGE IS DOUBLED IN SIZE**

1940



1946



1946

**DEMEMAGEMENT**  
**SUR LE BOUL LAURIER**  
**— MOVE**  
**TO LAURIER BLVD**

1962

**AGRANDISSEMENT**  
**PROGRES CONSTANT**  
**ENLARGEMENT**  
**CONTENNING PROGRESS**

1962



*"Les raisons" du progrès*

- SERVICE
- REPUTATION ENVIABLE
- CLIENTELE SATISFAITE
- HONNETETE ET COURTOISIE DE LA DIRECTION ET SON PERSONNEL
- VOUS TOUS



*"The Reasons" for this progress*

- SERVICE
- REPUTATION
- SATISFIED CLIENTS
- HONESTY AND COURTESY OF THE MANAGEMENT AND PERSONNEL
- AND YOU

LOCATION D'AUTOMOBILES

A LONG TERME

LONG TER.

CAR LEASING

VOTRE CENTRE DE L'AUTO

LE SERVICE D'ABORD

YOUR CAR CENTER

SERVICE IS FIRST

## DUPRE

DEPOSITAIRE: AUTOMOBILE 1965 INC.

CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC CHEVELLE CAMIONS CAMARO VEGA

18 Boul Laurier  
 Beauceville

TEL: REGION 467-2804  
 MONTREAL: 861-6339

35 ANS D'EXPERIENCE DANS LES PRODUITS "GM" ● 35 YEARS OF EXPERIENCE IN "GM" PRODUCTS

**CENTRE D'ACHATS**

# **MONTENACH**

**BOUL LAURIER**

**BELOEIL**

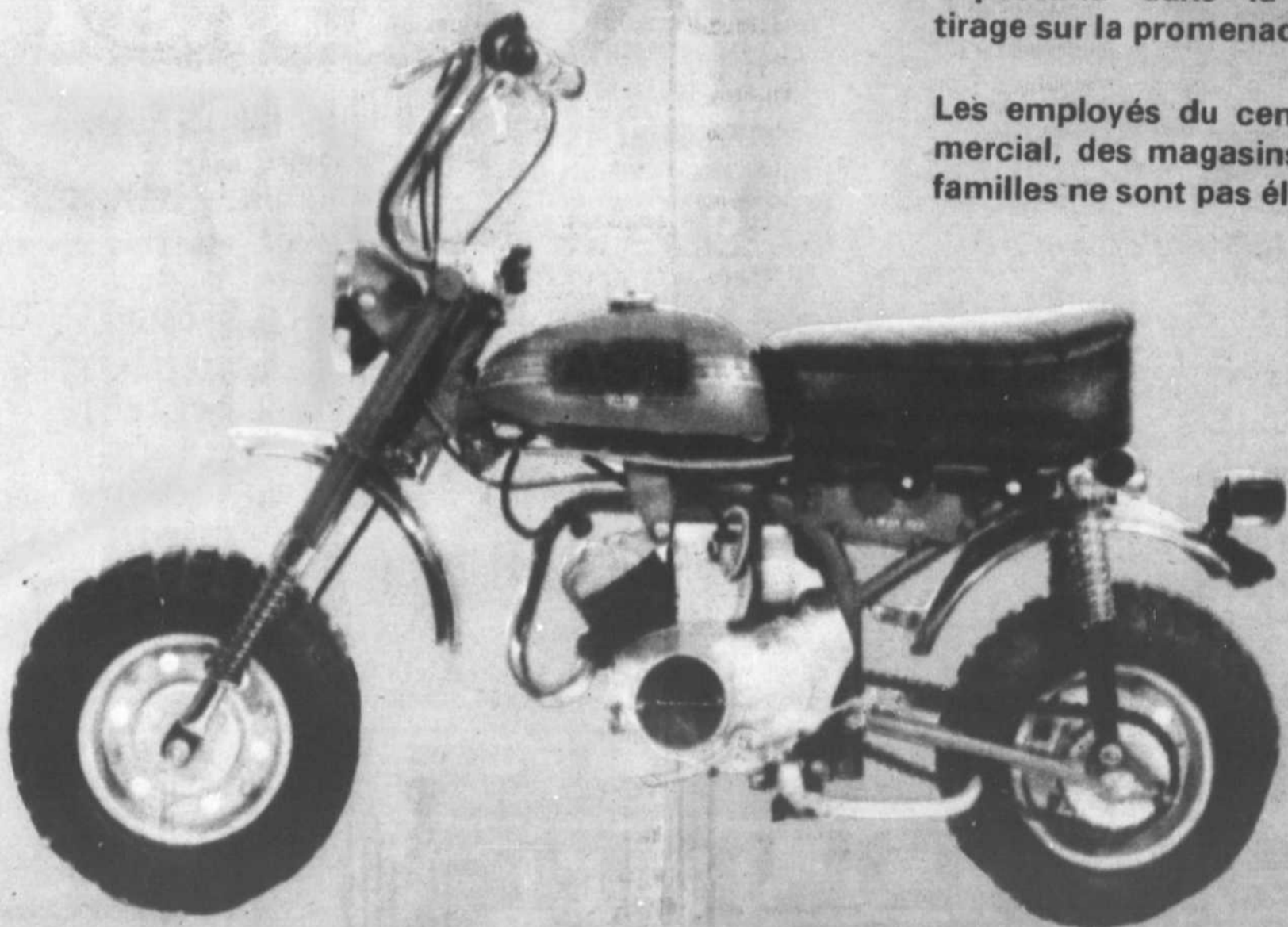
# **GAGNEZ**

## **UN MINI BIKE**

### **AFIN DE PARTICIPER**

Inscrivez votre nom, adresse et numéro de téléphone sur l'endos d'une preuve d'achat de \$1 ou plus du centre commercial **MONTENACH** et déposez-la dans la boîte à tirage sur la promenade.

Les employés du centre commercial, des magasins et leurs familles ne sont pas éligibles.



**TIRAGE: SAMEDI, LE 1er AVRIL A 4h. 30 P.M.**

# Les Caisses Populaires Desjardins administrent \$2.5 milliards et ont consenti \$1.4 million aux membres

La confiance de plus de 2.6 millions de Québécois en la formule coopérative d'épargne et de crédit implantée au Québec dès le début du siècle par M. Alphonse Desjardins se continue. Les économies de 2.6 millions de Québécois confiées à 1,284 coopératives d'épargne et de crédit opérant ici et là à travers le Québec permettent des prêts person-

nels à 412,600 membres pour un total de \$460,656,000.; des prêts hypothécaires à 130,200 membres pour un montant de \$849,457,000. et des prêts aux corps publics pour une somme globale de \$75,283,000.

**150,000 nouveaux membres. \$400.6 millions de plus à l'actif.**

Le nombre des membres des Caisses populaires Desjardins qui était de 2,496 millions au 31 décembre 1970 est maintenant, soit au 31 décembre 1971, de 2,646 millions.

Quant aux sommes d'argent administrées (actif) elles étaient de \$2,163 milliards à la fin de l'année 1970; elles atteignent maintenant (31 décembre 1971) \$2,574 milliards, soit une augmentation de \$400.6 millions.

Ces données financières ont été révélées, le mardi 14 mars 1972, par M. Paul-Émile Charron, directeur général de La Fédération de Québec des Caisses Populaires Desjardins, à l'occasion du bloc des assemblées générales annuelles des institutions du Mouvement des Caisses Populaires Desjardins tenu à l'Hôtel Mont-Royal de la Métropole canadienne en

présence de quelque six cents délégués venus des quatre coins du Québec.

En présentant son rapport, M. Émile Girardin, président de la Fédération du Québec des Caisses Populaires Desjardins, a rappelé que c'est au cours de l'année que le bill 91 a été adopté par l'Assemblée nationale du Québec le jeudi 23 décembre 1971. Il rend possible deux réalisations importantes dans le Mouvement des Caisses Populaires Desjardins: les institutions provinciales du M.C.D. peuvent devenir membres de la Fédération de Québec des C.P.D., permettant une meilleure unité de pensée et rendant possible une plus grande unité d'action; la création d'une nouvelle société: La Société d'Investissement Desjardins. SID permet aux Unions régionales et aux institutions provinciales du Mouvement des Caisses Populaires Desjardins de s'associer au sein de La Fédération de Québec en vue de créer une certaine concentration de capitaux, permettant de participer davantage au progrès économique du milieu québécois.

Le bilan consolidé des Caisses populaires Desjardins comporte d'autres points saillants tels:

Encaisse	\$217,083,000.
Placements	\$856,000,000.
Capital social souscrit	\$197,174,000.
Épargne en dépôt aux Caisses	\$2,201,261,000.

Obligations:

Canada et provinces (directes et souscrites)	\$262,900,000.
Corporations municipales et scolaires.	\$458,100,000.
Corporations religieuses.	\$31,400,000.
Industries, services publics et autres.	\$64,600,000.

Actions:

Institutions financières	\$32,700,000
--------------------------	--------------

Divers:

Avoirs propres, réserves et surplus	\$123,870,000.
-------------------------------------	----------------

De plus en plus soucieux des préoccupations des membres des Caisses populaires Desjardins, les administrateurs tant de la Fédération de Québec que des dix Unions régionales des Caisses populaires Desjardins plaçaient les Caisses populaires Desjar-

dins à l'heure de l'informa-tique en implantant le 13 avril 1970 le système de télétraitement de toutes les opérations financières dans les Caisses populaires. Au 31 décembre 1971, on comptait 86 caisses populaires en télétraitement.

## Community Church News

This week, the people of St. Andrews' United Church would like to draw your attention to the festival of Easter Music, which is to be held on Sunday March 26th; Palm Sunday, at 7:30 p.m.

Many of you will remember the festival of Christmas music, when five choirs from Churches in our community joined together for an evening of singing. These five choirs represent St. Martins' Anglican Church, Union Church of Otterburn, the Church of Our Lady of Good Council, Otterburn Park and from Beloeil, the Chapelry of our Lady of Fatima and St. Andrews' United Church.

The choirs have been practising hard throughout the last few months, in order to lead us again in an evening of song.

Lay readers have been chosen from the five congregations and the clergy will close the formal part of the evening with a benediction. After the singing, refreshments will be served, so that we can spend a time of good fellowship with our friends in the community.

Please remember the date, Palm Sunday, March 26th. The time, 7:30 p.m. The service to take place in St. Andrews' United Church.

Submitted by: Mrs. T.A. Smith.

## Hertel Mountain Theater

Auditions will take place on Thursday April 6th at the Beloeil Culture Centre at 8 p.m.

The play which we selected to perform is "A Gown for His Mistress" produced by Fred Robinson.

It is hoped to have the production ready for the end of May. If you have had the opportunity to see one of Fred's productions - then you are aware of his high standards, if not - why not come and see one.

We will be looking forward to seeing you at the Beloeil Culture Centre April 6th, at 8 p.m. for the auditions. Further information will be in future columns.

**MICHEL BOUCHARD**  
**PAYSAGISTE**  
**Enrg.**

du "national landscape de Californie"

N'attendez pas le printemps, faites faire un estimé pour vos travaux de terrassement dès maintenant. Évitez d'être déçu.

Prenez rendez-vous avec nous pour faire nettoyer et entretenir votre gazon avec machine motorisée.

Ouvrage garanti, Estimation gratuite.

Diplômé du National Landscape Institute of California.  
Pour informations, passez nous voir à notre magasin au:  
177 Boul. Laurier à Beloeil  
ou appelez à 467-0305.

**Spéciaux**      **d'ouverture**

POUR CHAQUE ACHAT DE \$25.00 AU MAGASIN BON D'ACHAT DE \$5.00

**CENTRE DE JARDINAGE DE BELOEIL ENRG.**  
prop: Michel Bouchard

**TOUT LE NECESSAIRE POUR LE JARDIN**  
**PRODUITS DISPONIBLES**

**C.I.L. NUTRITE**  
**GREEN CROSS MARQUETTE**

**177 Boul. Laurier 467-0305**



Fait mieux pousser les Fleurs, Gazons, Plantes et les Fruits  
1 Cuillère à table en fait 1 GALLON

**10% D'ESCOMPTE**



**POT DE FLEURS**  
**Escompte de 10%**



**Escompte de 25% TOUTES**  
**COMMANDES DONNEES AVANT LE**  
**7 AVRIL SUR STOCK**  
**DE PEPINIERE**



regulier \$4.75  
**SPECIAL \$3.75**



Regulier \$1.25  
**Special \$1.05**



















**Escompte de 15%**  
**SUR TOUS LES OUTILS ET OUTILLAGE**  
**JUSQU'AU 7 AVRIL**

# BOUCHERIE PIERRE Enrg.

BOEUF de PREMIERE QUALITE SEULEMENT.

903, boul LAURIER, BELOEIL

(Coin St-Jean Baptiste)



Livraison GRATUITE partout sur commande de \$3.00 et plus.

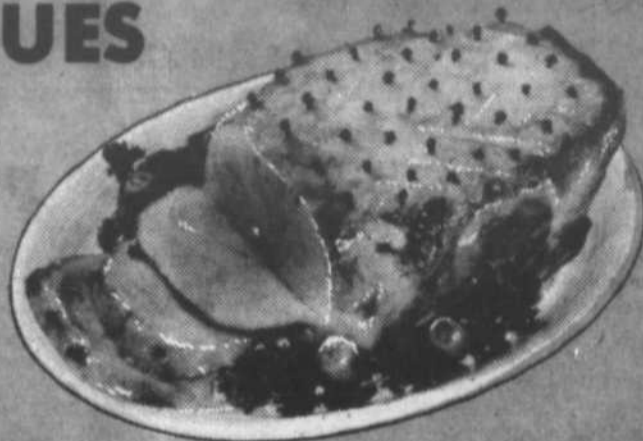
Tel. 467-1746

## SPÉCIAUX DE PÂQUES

### Fesse de jambon

fumé à l'érable  
bout du jarret  
4 à 7 lbs.

**59¢** lb



### Dinde de choix

5 @ 12 lbs

**39¢** lb

### CHAPON

4 @ 5 lbs frais  
grade A

**49¢** lb

### STEAK DE JAMBON

Fumé à l'érable

**79¢** lb

### HAUT-COTE-HACHE

très maigre

**10 lbs 5.99**

### STEAK HACHE

très maigre

**10 lbs 8.99**

### BEURRE

Mont-St-Hilaire

**69¢** lb

### Tourtière

faite à la maison

**99¢**

#### BOSTON CONGELÉ

importé

8 @ 12 lbs

**89¢** lb

#### BAS DE RONDE

congelé

importé

12 @ 18 lbs

**99¢** lb

#### FAUX-FILET

steer meilleure qualité

**1.39** lb

#### STEAK DE BOSTON CONGELÉ

**99¢** lb

#### STEAK DE RONDE CONGELÉ

**1.09** lb

#### SMOKED MEAT

4 pqt.

**79¢**

#### ROTI DE PORC

soc  
très maigre

**59¢** lb

#### STEAK DE PORC

petit os

épaule

**69¢** lb

#### COEURS DE VEAU

#### ROGNONS DE PORC

#### FOIE DE PORC

3lbs

**99¢**

#### DEVANT D'AGNEAU

5 @ 8 lbs

#### CHOPS D'AGNEAU

#### FESSE D'AGNEAU

**39¢** lb

**79¢** lb

**59¢** lb

#### SPECIAL No. 1

2 lb. Steak Haché  
2 lb. Chops de Porc  
1 lb. Foie "Baby Beef"  
1 lb. Poulet Pressé  
3 lb. Poulet B-B-O.  
1 lb. Bologna

**10 lbs**  
**5.99**

#### SPECIAL No. 2

2 lb. Boeuf Haché  
3 lb. Roti de Boeuf "Tendre"  
2 lb. Steak de Porc (Epaule)  
2 lb. Cuisses de Poulet  
1 lb. Poulet Pressé  
1 lb. Saucisse de Porc  
1 lb. Bacon Fumé

**12 lbs**  
**7.89**

#### SPECIAL No. 3

3 Boeuf haché  
3 lb. Poulet Bar BQ  
3 lb. Roti de porc  
2 lb. Steak T-Bone  
2 lb. bologna  
2 lb. boeuf cubes

**15 lbs**  
**8.99**

#### SPECIAL No. 4

3 lb. Haut cote  
5 lb. Jambon Picnic  
4 lb. Boeuf Hache  
1 lb. Bacon  
4 lb. Saucisses de Boeuf  
2 lb. de Bologna  
1 lb. de Foie de Porc

**20 lbs**  
**10.99**

#### Spécial No. 5

5 lb. Roti de Porc (Soc)  
5 lb. Jambon Picnic  
3 lb. Boeuf Haché (Maigre)  
4 lb. Chapon  
3 lb. Saucisse de Boeuf  
2 lb. Bologna  
2 lb. Boudin  
1 lb. Bacon Fumé

**25 lbs**  
**12.99**

**NOUS  
REPLEISSONS  
VOS  
CONGELATEURS  
DU PLUS  
PETIT  
JUSQU'AU  
PLUS GROS**

Une note d'humour de TAPIS ECONOMIQUE 265 Duvernay, Beloeil 467-4630

TEMPS - PORAIREMENT



quand on a 20 temps



tuer le temps



temps passé



passe temps

(A SUIVRE)

Marko

## 35<sup>e</sup> Salon Culinaire de la province de Québec

Montréal, 10 mars 1972 - C'est à 16 heures, mardi le 21 mars prochain que le 35<sup>e</sup> Grand Salon Culinaire de Montréal sera officiellement inauguré par le ministre du Tourisme, M. Claude Simard, dans les salons de l'hôtel Windsor de Montréal.

Cet événement culinaire qui mettra en lice plusieurs centaines de cuisiniers et de pâtisseries, de confiseurs, de boulangers et de charcutiers, est ouvert gratuitement au grand public durant 3 jours.

Les portes seront ouvertes aux visiteurs mardi le 21 mars, de 16 heures à 22 heures, mercredi le 22 mars, de 10 heures à 22 heures, et jeudi le 23 mars, de 10 heures à 14 heures.

L'exposition de 1972 prendra un éclat particulier à cause des nombreux prix exceptionnels offerts par les sociétés gastronomiques, les associations professionnelles, les consulats qui viennent s'ajouter aux trophées octroyés par le Ministère du

Tourisme, l'Institut des Brasseurs, la chaîne des Rôtisseurs, le Cercle de Cuisine de Berne et Food Service Executive Association.

Les membres du jury sous la présidence du doyen des chefs du Canada, M. Joseph Teyssot seront: pour la cuisine, Marcel Beaulieu (président), Fernand Bigras, Raymond Ferry, Marcel Kretz, Fred Roebing et Marcel De Bellefeuille.

Pour la pâtisserie: Pablo Martinez (président), Michel Besniers, Albert Gräihle,

Jean Spronken, Jean Servais et Patrick Gaumont.

Le président du salon, M. Roger Bouvet est d'avis que le succès de l'an dernier sera dépassé de beaucoup, grâce à la participation massive des grands hôtels de Montréal et de plusieurs restaurants de classe.

"L'intérêt qui s'est manifesté au dernier salon par les visiteurs qui prenaient des photos et demandaient des conseils culinaires, nous encourage à renouveler d'effort pour présenter un meilleur

salon". En plus des établissements, les élèves de l'Institut du

Tourisme et d'Hôtellerie présenteront le fruit de leurs travaux.



### Un neuvième permis de fabrication de cidre accordé à la Coopérative Montérégienne de Rougemont

QUÉBEC (OIP) -- Le ministre des Finances, monsieur Raymond Garneau, a annon-

cé aujourd'hui qu'un nouveau permis pour la fabrication et la vente du cidre venait d'être accordé.

La Coopérative Montérégienne de Rougemont dans le comté de Rouville a ainsi reçu l'autorisation de fabriquer du cidre fort et du cidre léger.

Monsieur Garneau a précisé qu'il s'agissait du neuvième permis de fabricant à être émis depuis l'entrée en vigueur de la loi sur la fabrication et la vente du cidre.

L'industrie du cidre qui est nouvelle au Québec, entrainera d'ici les deux prochaines années des investissements d'environ \$2,000,000 et devrait procurer de l'emploi à plus de 200 personnes. On prévoit que la production annuelle atteindra 500,000 gallons dès cette année.

### LES RECETTES DU CHEF ROBERT



#### Coquilles de fruits de mer EN SPECIAL DIMANCHE 26 MARS (prière de réserver s.v.p.)



Pour 6 personnes.

Ingrédients.

- 1 livre de Pétoncles
- 1/2 livre de champignons.
- 1 livre de Filet de Sole.
- 1 Pinte de lait.
- 4 onces de vin blanc.
- La valeur d'un jus de citron.
- 2 jaunes d'oeufs crus.
- 8 onces de farine.
- 8 onces de beurre.
- 4 onces d'échalottes sèches.
- Sel, poivre, tabasco.
- 1 livre de Pommes de terre Duchesse.

Méthode.

Hacher très finement les échalottes, les faire suer au beurre dans une casserole. Y verser les pétoncles, mouiller avec le vin blanc et compléter avec de l'eau jusqu'à hauteur. Assaisonner de sel et poivre, un jus de citron, une pointe de couteau de thym, 1/2 feuille de laurier. Amener à ébullition, mettre ensuite à cuire quelques 10 minutes à légers frémissements.

Pendant le temps de cuisson des pétoncles, faites pocher pendant 5 minutes les filets de Sole. Après cuisson retirez-les et laissez égoutter. D'autre part. Emincer les champignons, les cuire 10 minutes à blanc avec un peu de jus de citron.

Mélangez les champignons, les filets de soles émiettés et les pétoncles escalopes. Conserver le jus de la cuisson des pétoncles.

LA SAUCE:

Faire une béchamelle épaisse assaisonner de jus de citron, sel mélanger avec la cuisson des pétoncles. Lier avec les jaunes d'oeufs.

FINITION:

Dans une coquille, garnir le tour de pommes de terre Duchesse, mettre un peu de sauce, ajouter les pétoncles, les champignons, et les morceaux de soles, napper le tout avec la sauce, parsemer de gruyère ou de parmesan, suivant le goût. Gratiner au fur à 375 degrés pendant 10 minutes. Servir avec Riz Pilaff.

23

CHAMPION DU MEUBLE

FETE

SON 23<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

INVITATION A TOUS NOS CLIENTS

LES 23 - 24 - 25 MARS 72

POUR L'OCCASION

- PRESENTATION DES MODELES 72
- OUVERTURE OFFICIELLE DE LA BOUTIQUE CANADIENNE

BUFFETS ET RAFRAICHISSEMENTS

CHAMPION DU MEUBLE

260 BOUL. TASCHEREAU  
GREENFIELD PARK

23



Renseignements

BAHA'I

Information  
260 Dupré,  
Beloeil  
467-9603

Gracieuseté du

STEAK HOUSE  
PLACE BELOEIL

Le rendez-vous des Gourmets

Place Beloeil 467-0772

# L'objectif premier du gouvernement dans sa politique salariale, l'équité (M. Raymond Garneau)

QUÉBEC — Lors d'une allocution qu'il prononçait à la Baie St-Paul, le ministre des Finances, monsieur Raymond Garneau, a révélé qu'il était de l'intention du gouvernement du Québec de continuer l'entreprise amorcée en 1965 lors de la première négociation collective dans la Fonction publique, et qui consiste à traiter correctement les employés du secteur public. Selon cette politique, les salariés à l'emploi du secteur public seront traités comme les autres contribuables à l'emploi d'entreprises de toutes natures sur le territoire québécois. Cette politique est de plus essentiellement québécoise en ce sens qu'elle n'est pas définie à partir des réalités ontariennes ou fédérales. Elle a comme objectif fondamental l'équité: équité envers les employés de l'État et des institutions du secteur public, et équité envers les contribuables qui financent à même leurs propres impôts, directement ou indirectement, les salaires des quelques 280,000 personnes qui oeuvrent soit au niveau du gouvernement, de ses offices et régies (55,000 personnes), soit au sein des institutions d'enseignement, commissions scolaires, CEGEP, collèges (110,000) soit à l'intérieur des organisations hospitalières, de bien-être ou de service social (120,000). En plus du personnel de ces institutions, la politique générale du gouvernement touche indirectement sinon directement par voie de subvention ou de concertation d'autres entreprises et institutions telles que les universités et certaines corporations.

La masse salariale annuelle du personnel directement concerné par les présentes discussions est de l'ordre de \$1.8 milliard pour les salaires seulement, soit approximativement 45% du budget des dépenses ordinaires du gouvernement, a précisé le ministre.

Monsieur Garneau a, par la suite, énoncé les principes sur lesquels reposait cette politique: soit la parité dans les traitements indépendamment du sexe et du statut civil, cela à l'échelle du Québec, et l'élimination des disparités régionales, l'harmonisation des traitements pour des emplois similaires, et enfin la reconnaissance de la spécialisation.

Quant au niveau proprement dit des traitements, la rémunération du personnel impliqué se situera au niveau de la moyenne observée directement ou par voie d'inférence au Québec.

Le gouvernement du Québec reconnaît enfin que le rythme de croissance annuel des salaires doit être défini de façon à maintenir le pouvoir d'achat des rémunérations et à permettre à ce même personnel de bénéficier de l'accroissement de la richesse collective du Québec.

Le ministre des Finances a conclu en disant que l'application de cette politique pour la période de trois ans dont il est question dans les négociations, signifie globalement et pour l'ensemble du personnel du secteur public que les engagements nouveaux en vertu des propositions salariales déjà faites, sont respectivement de l'or-

dre de 5.6% pour la première année, 4.8% pour la deuxième année et 4.8% pour la troisième, ce qui représente quelques 16% pour la dite période sans

compter les augmentations reliées à l'expérience.

Dans la réalité, ces pourcentages représentent des sommes de \$100 millions pour la

première année, et de \$270 millions au chapitre de l'accroissement de la masse salariale si l'on prend la troisième année par rapport à

la situation qui prévaut actuellement. Une augmentation de seulement 1% représente \$18 millions d'accroissement de la masse salariale

pour une seule année. Si l'on considère par ailleurs la demande faite par les syndicats relativement au \$100 par

(Suite à la page 17)

## GAUVIN, POULIN & GODMAIRE, INC.

16 DE LA RABASTALIERE  
ST-BRUNO

TEL. 653-2464 653-2500

CONCESSIONNAIRE

American Motors  
et Jeep

Nous sommes heureux d'assurer à la population que nous lui offrirons un

Service rapide et de Qualité

**Programme de Protection de l'Acheteur.**

AVEC ÇA, VOUS CONDUIREZ VOTRE VOITURE AMERICAN MOTORS 1972 DURANT 1 AN OU 12,000 MILLES EN TOUTE TRANQUILLITE. SI QUOI QUE CE SOIT NE VA PAS, PAR LA FAUTE DU FABRICANT, NOUS LE REPARERONS. **Gratuitement!**

Les détails complets de la nouvelle garantie de voiture 1972 apparaissent à la lettre de chaque voiture dans notre salle de montre.

DEPOSITAIRE DES PIÈCES AUTHENTIQUES

American Motors et Jeep

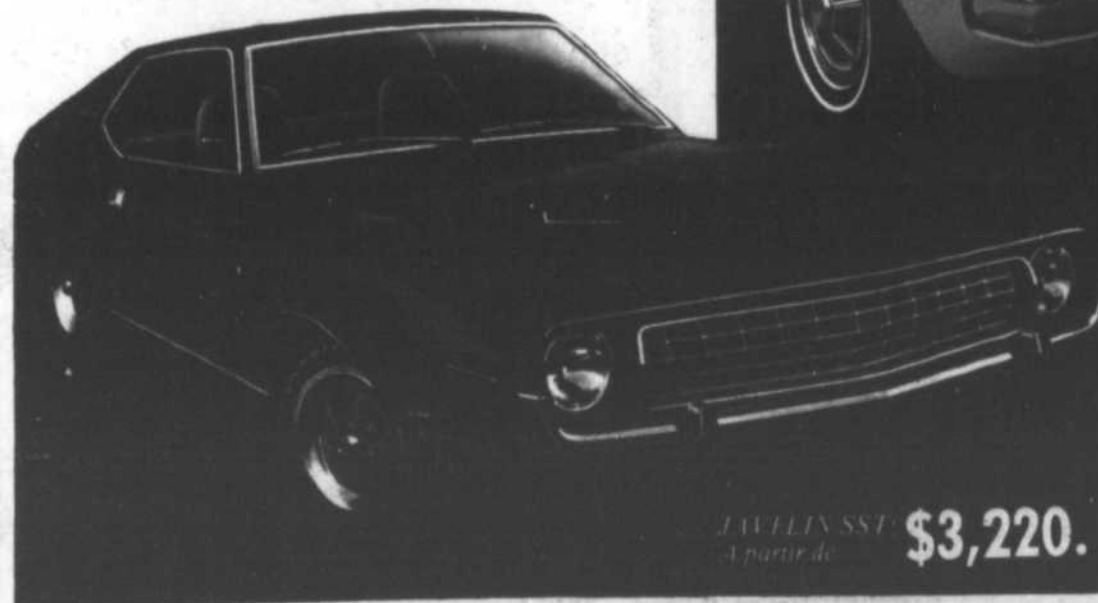
GENUINE REPLACEMENT PARTS



GREMLIN

6 cylindres - 3 vitesses standard

A partir de **\$2,340.**



JAVELIN SST **\$3,220.**

A partir de

CERTAINS ÉQUIPEMENTS ILLUSTRÉS SONT OFFERTS EN SUPPLÉMENT

- \* FINANCEMENT SUR LES LIEUX
- \* PLAQUES SUR LES LIEUX
- \* LIVRAISON IMMÉDIATE DELIVERY

FINANCING ON THE PREMISES  
LICENSES ON THE PREMISES

### DEMONSTRATEURS "71" DEMONSTRATORS

A TRES BAS PRIX 2 Hornet 4 portes  
VERY LOW PRICES 1 Ambassador Brougham  
2 portes - hard top



# Pourquoi changer d'auto ?

FIÉZ-VOUS à l'expert pour redonner à votre auto une allure jeune et fière

## BELOEIL BODY SHOP

SPÉCIALITÉ: PEINTURE ACRYLIQUE

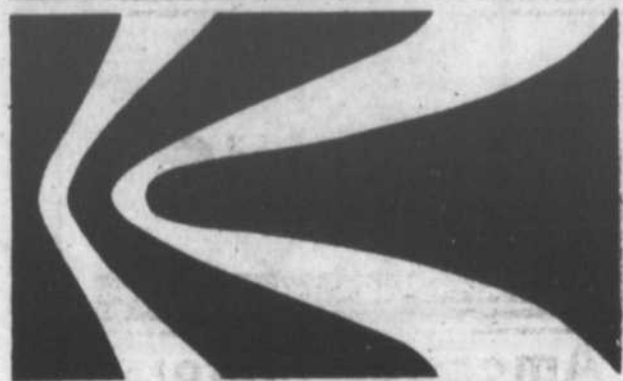
CONSULTEZ-NOUS

Estimation gratuite

270 et 272 Duvernay

Beloeil

467-7664



### vous m'en direz tant

chronique de l'Office de la langue française

par Louis-Paul Béguin

## Déliima au téléphone

Déliima: Allo, Monsieur l'agent culturel?

Moi: "Oui, c'est moi."

Déliima: C'est Madame Léveillée qui parle, monsieur l'agent. Je voudrais me plaindre de mon fils Arsène. A quinze ans passés, il ne fait pas attention à son français.

Moi: "Mais je ne..."

Déliima: Il faut vous dire que j'ai tout essayé. Mange tes flocons d'avoine, je lui disais, quand il me demandait des corn flakes. Il a fini par dire flocons d'avoine. Il disait parfois: Maman il y a des motons dans tes patates pilées". Ce que je reprenais tout de suite: "Des grumeaux dans la purée, tu veux dire". Car je lis vos publications.

Moi: C'est bien, mais je ne vois...

Déliima: Voilà, laissez-moi vous expliquer. Mon Arsène achète depuis quelques temps des disques, des 45 tours et des microsillons. Je lui donne l'argent à condition qu'il ne les appelle pas "long jeu". Mais nous sommes achalés, pardons, ennuyés et fatigués, son père et moi, d'entendre à longueur de journée: "Tant qu'il y aura que que chose dans l'frigidaire". Cela après être passé par la période de "Chu d'bonne numeur". A quoi bon reprendre ses enfants par leur mauvais français, si on met sur le marché des disques en joual.

Moi: Vous avez raison, mais il y a plusieurs niveaux de l'...

Déliima: Je connais votre théorie. Plusieurs niveaux de langue: la langue populaire et la langue soutenue. Allez donc faire comprendre cela à un enfant qui n'écoute même pas son père quand il parle de ses problèmes et qui lui répond que c'est la société de consommation qui est responsable à cause de l'aliénation des masses.

Moi: Oh! vous savez les jeunes d'auj'...

Déliima: Et pourtant je ne fais que lui dire qu'un Frigidaire est une marque déposée. Il m'a répondu que l'auteur de la chanson, Tex Lecor devait avoir un réfrigérateur de cette marque-là.

Moi: Aime-t-il...

Déliima: Ce qu'il aime le plus ce sont les chanteurs popula-

res habillés comme des arbres de Noël et dont le ramage n'est pas aussi brillant que le plumage. Une de ses chansons préférées est "Chu tanné" de Charlebois, vous voyez qu'on n'avance pas. Pourtant on me dit que Charlebois, veut dorénavant écrire en bon français. Ce qui serait une bonne chose.

Moi: Est-ce qu'il lit de bons...

Déliima: Oh oui, il lit: "Il faut dire qu'il connaît Réjean Ducharme, Anne Hébert, et même Malraux et Camus et qu'il discute déjà avec ses camarades de théories bien compliquées, auxquelles nous ne comprenons rien. Après tout ce n'est pas si grave, me direz-vous. Question de niveaux de langue. La sienne est parfois un peu trop relâchée, voilà tout. Je dois dire qu'il me corrige parfois. Je me plaignais l'autre soir que ma robe avait refoulé au lavage. "Tu veux me dire qu'elle a rétréci", m'a-t-il répondu.

Il y eut un silence. Puis Délima conclut: "Je vous remercie, Monsieur l'agent. Cela fait toujours plaisir de connaître l'opinion de quelqu'un de l'Office de la langue française". Et là-dessus, Délima a raccroché sans attendre ma réponse.

Si vous avez un problème de langue, n'hésitez pas à communiquer avec votre Bureau régional de diffusion du français, s'il y en a un dans votre région. Sinon, écrivez à l'Office de la langue française, Ministère de l'Éducation, Hôtel du Gouvernement, Québec.



## Le phénomène de la drogue

Cette semaine nous commençons l'étude des barbituriques, comme nous l'avons déjà mentionné, font partie du groupe des déprimeurs.

Les principaux barbituriques sont: le phenobarbital (luminal), l'amobarbital (amytal), le secobarbital (seconal), le pentobarbital (nembutal), le thiopental, l'amobarbital et le secobarbital (tuinal), le carbital, le gardenal et le soneryl.

Termes du milieu: Dans le milieu, on désigne ces produits par les noms suivants: barbs, goofballs, sleeping pills, downs ou downers, purple hearts, etc...

Aspect et mode d'administration: Ce sont des poudres blanches que l'on retrouve

sous forme de capsules de diverses couleurs. Les barbituriques sont aussi présentés sous forme de suppositoires, de comprimés, d'ampoules ou en solution. Cette drogue peut aussi s'administrer par injection intramusculaire ou intraveineuse.

Action: Ces produits exercent une action dépressive sur le système nerveux central. Des doses réduites affectent certaines parties du cerveau, particulièrement celles qui

ont un rôle à jouer sur la capacité de la vigilance et de l'attention. A plus fortes doses, l'effet dépressif s'étend à tous les centres vitaux ainsi qu'à la moelle épinière.

En ce qui a trait à la durée de l'action, les doses de barbituriques à action prolongée durent généralement de huit à douze heures. Les barbituriques dont l'action est de courte durée ont des effets qui peuvent se prolonger de quatre à six heures.

Usage médical: Les barbituriques sont surtout utilisés dans le traitement de l'insomnie, de l'anxiété, de la tension nerveuse et de l'épilepsie. A faibles doses, ils sont souvent utilisés comme tranquillisants ou sédatifs. Les barbituriques

servent aussi dans le traitement (par narco-analyse) de certains troubles psychiatriques, la dose est alors administrée par voie intraveineuse.

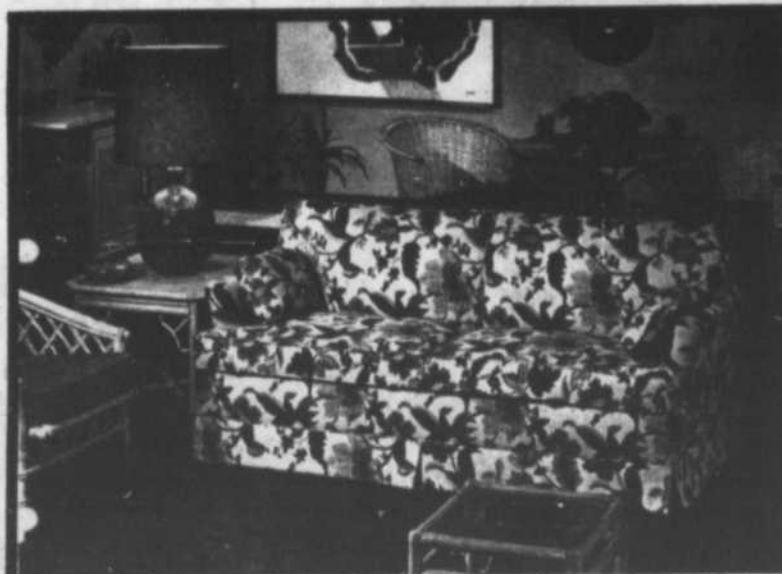
La semaine prochaine nous traiterons des principaux effets des barbituriques.

Robert Laberge, c.s.  
Claude Faille, c.s.



## L'objectif...

semaine minimum pour l'emploi le moins bien payé, cette augmentation correspond à un déboursé minimum de quelque \$475 millions, c'est-à-dire l'équivalent de la totalité de l'accroissement du rendement normal de tout le budget des revenus de la présente année, et impliquerait d'autre part l'abolition de tous les projets nouveaux qui ont pu être élaborés en vue du présent exercice financier, en plus d'une somme d'environ \$150 à \$175 millions qui devraient être perçus en taxes additionnelles, à moins évidemment que les autres clientèles ou groupes sociaux consentent à ce que l'on mette un terme aux programmes existants déjà pour eux (réduction des allocations sociales, ralentissement des dépenses dans l'éducation, etc...)



AUSSI:  
Très  
grand  
choix de  
MATELAS

Choix de HIDE-A-BED,  
sofa-lit "SIMMONS"

N'achète jamais mal qui achète chez

### Ameublement Idéal

406 Boul. Laurier Mont-St-Hilaire 467-3321



## MAZDA

Venez Voir la Surdouée



VENEZ LA VOIR

CHEZ CE SEUL DEPOSITAIRE D'AUTOS A BELOEIL

### COMTOIS SPORTS INC

(ANCIENNEMENT STATION SERVICE COMTOIS)

A partir du mois d'Avril vous aurez  
la chance de voir ce moteur Rotatif de  
Mazda "Le moteur de l'Avenir"

546 LAURIER BELOEIL 467-7409

(VOISIN DU CENTRE MONTENACHI)

SURVEILLEZ NOS PROCHAINES EDITIONS POUR D'AUTRES SPECIAUX

POUR LA  
PREMIERE FOIS  
DANS BELOEIL  
ET LA REGION

### VENTE DE SKI-DOO

AU PRIX DU  
GROS

1er arrivés  
1er servis

REMISAGE  
D'AUTONEIGE

TOUTES  
MARQUES

# BELAND & DESILETS INC.

Roger Beland

Jean Désilets

**365** Boul. Laurier Beloeil

**467-9334**

LUNDI AU VENDREDI

8h.30 a.m. @ 9h. p.m.

**ATTENTION: ULTRA SPECIAL!**

**ASSURANCE COMBINÉE  
MAISON+ AUTO  
ASSURANCE HYPOTHEQUE**

**UNE ATTENTION SPECIALE  
AUX FUTURS MARIÉS  
POUR ASSURANCE-VIE,  
MENAGE, ETC..  
+ AUTO**



## SOCCKER

## DE LA REGION

Exhibition games held in St. Basile on March 5, 1972. "Girls vs Parents" was a great success. The response by the parents was excellent and a good time was had by all. Special presentations were made to Mr. & Mrs. E. Butcher and Mr. Adrian Bennett in thanks for aid given to the girls' soccer debut.

Jottings

A special note of thanks to the following people for their participation which made the Indoor Exhibition Games a success: Mr. R. Roe, Mrs. & Mrs. G. Graham, Miss Boulton, Mr. White, Mr. Adrian Bennett and all the moms and dads of the girls.

Boys! Check with your coaches for indoor training, the season is not that far away.

All interested parties wishing to referee or coach contact your local representative or Mr. Alan Payne at 671-7056.

Stay tuned to this column, next week the dates for referees clinics will be announced.

A special game was played with the teachers from Cedar Street School, and the teachers soundly beat the girls 5 to 1. The other games with the girls playing opposite their parents were evenly divided for wins and losses.

Les jeux exhibition à St-Basile le 5 mars 1972. "Les filles contre les parents" étaient un grand succès. La réponse des parents était excellente et un temps heureux était une vérité pour tout le monde.

Les présentations étaient données à M. & Mme E. Butcher et M. Adrian Bennett en remerciement pour l'aide qu'ils ont donnée au début du soccer des filles.

Un jeu spécial était joué avec les professeurs d'école Cedar Street et les professeurs ont gagné par le compte de 5 buts à 1 but. Les autres jeux avec les parents contre les filles étaient divisés également pour les victoires et les pertes.

## En bref

Un petit mot de remerciement à M.R. Roe, M. & Mme G. Graham, Mlle Boulton, M. White, M. A. Bennett et à chaque mère et père des filles.

Les garçons! Téléphonnez vos instructeurs pour l'entraînement de soccer intérieur, la saison s'approche.

Toutes les personnes qui veulent arbitrer ou instruire téléphonnez à votre représentant ou à M. Alan Payne à 671-7056.

Lisez cet article la semaine prochaine pour les dates finales pour les cours des arbitres.

## Sportive activities for boys and girls

In order to answer to a lack of activities for girls the project "Animation-Loisirs" is organising basket-ball for girls every Saturday at the Dominique Savio gymnasium. This activity began last Saturday March 18. Every Saturday from 1.30 to 3.30 p.m. if any girls are interested (12-18 years old) come practice basket-ball and keep yourself in shape.

Also every Monday night at the Dominique Savio gymnasium we organise volley-ball for boys and girls. For the next couple of weeks the girls can practice for an hour and a half and at the same time.

For the girls it's from 19.00 to 20.30 p.m. and boys from 20.30 to 22.00 p.m. All you need is your running shoes.

If you want to keep yourself in shape come on.

Animation-Loisirs  
Rénald Avoine.

## POUR UN CENTRE DE JEUNESSE À BELOEIL.

Les responsables du projet Animation-Loisirs invitent toutes personnes intéressées dans l'établissement à Beloeil d'un Centre de Jeunesse, à communiquer avec eux, au numéro suivant: 467-5862 ou à se présenter au 92 Boul. Richelieu, Beloeil.

Plus que jamais, Animation-Loisirs ne peut rien faire sans votre participation.

## RINGO AUX PISTOLETS D'OR.

Le Projet Animation-Loisirs invite tous les parents à mener leurs enfants le samedi 25 mars prochain, 10 hres a.m. au Centre Civique de St-Hilaire.

Il y aura à leur intention projection d'un film intitulé: "Ringo aux pistolets d'or."

Le prix d'entrée est de 10 sous seulement. Pour plus de renseignements, communiquez au 467-5862 ou venez au 92 Richelieu.

## BASEBALL — BELOEIL ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Vous êtes cordialement invités à prendre part à l'assemblée générale du Comité du Baseball de Beloeil qui sera tenue au Centre Culturel le 26 mars 1972 (Dimanche) à 2:00 P.M.

## GENERAL MEETING

You are cordially invited to attend the Beloeil Baseball Committee annual meeting that will be held at the Cultural Center March 26, 1972 (Sunday) at 2:00 P.M.

## Our champions have gone!

The Quebec representatives for the national mixed curling championship in Thunder Bay, left Dorval Saturday. They are left: lead Shirley Whyte, Marc St-Hilaire, secretary for the curling association, skip André Edmond, 3rd Francine Collinson 2nd, Chuck Dow from Montreal Caledonia.



Nos champions sont partis!

Les représentants du Québec à Thunder Bay au championnat national mixte du curling ont quitté Dorval samedi. Ils sont à gauche: le lead Shirley Whyte, Marc St-Hilaire, secrétaire de l'association des Curlers, le skip André Edmond, la 3e Francine Collinson et le 2e Chuck Dow du Club Montréal Caledonia.



## Ecole de Musique Jean Côté

"STUDIO D'ORGUE RIVE-SUD"

- Enseigne à son orgue aux personnes de tout âge
- Méthode rapide - Solfège
- Théorie - Harmonie - Cours privés

177 Orsali-Beloeil-467-5710

"La seule école de musique d'orgue de la Rive-Sud"





**CHRS**



**"Papa, qui aimes-tu le mieux?"**

"Je vous aime tous également..." et tous ensemble à la fois. Alors pourquoi ne pas les protéger de la même façon... tous ensemble?

La nouvelle police Familiale Anniversaire de la Métropolitaine offre précisément cette protection en bloc — pour vous-même, votre épouse et vos enfants — même ceux à venir. Je suis sûr que vous désirez savoir comment cette police à prix modique peut valoir à votre famille: au début, \$34,000 si les paiements prévus sont versés durant 20 ans. Un homme de 25 ans, par exemple, n'a qu'à mettre de côté \$15.40 par mois pour bénéficier de cette nouvelle police.

Appelez-moi aujourd'hui.

**Serge Marleau**  
Représentant



Domicile: 103, Comtois  
McMasterville, P.Q.  
Téléphone: 467-1796

**La Métropolitaine**

Ottawa, Ontario

Nous assurons la vie  
Parce que nous la respectons.

# Cours de natation

Les cours de natation pour la session du printemps 1972 débuteront la semaine du 4 avril. L'inscription à ces cours se fera du 20 au 30 mars entre 7:00 hres et 10:00 hres P.M. Les cours suivants sont offerts au public:

**ADULTES:** Mardi de 2 hres à 4 hres P.M.; Mères-enfants, Mercredi de 10 hres à 12 hres P.M. Jeudi de 10 hres à 12 hres P.M. Vendredi de 10 hres à 12 hres P.M.

**JEUNES:** Juvéniles: de 12 hres à 1 hre P.M. **LES SAMEDIS.** De 1 hre à 2 hres P.M. **LES SAMEDIS.** De 2 hres à 3 hres P.M. **LES SAMEDIS.**

Juniors: de 3 hres à 4 hres P.M. **LES SAMEDIS.** De 4 hres à 5 hres P.M. **LES SAMEDIS.**

**INTERMÉDIAIRES:** Samedi matin de 10 hres à midi. **SÉNIORS:** samedi matin de 10 hres à midi. Leaders: Vendredi de 8 hres à 10 hres A.M. (Théorie) Samedi de 8 hres à 10 hres A.M. (pratique).

**COURS DE SAUVETAGE:** Médailles de bronze, Croix de bronze, Médaille d'argent, Junior en sauvetage, les samedis matins de 8 hres à 10 hres A.M.

**ACADÉMIE DE SAUVETAGE DU QUÉBEC:** cours en sauvetage professionnel: Samedi de 8 hres à 10 hres A.M. (pratique). Vendredi de 8 hres à 10 hres P.M. (Théorie).

**COURS DE PLONGEON:** Vendredi de 6 1/2 hres à 8 hres P.M. Samedi de 4 hres à 5 hres P.M.

**NAGE SYNCHRONISÉE:** Samedi de 5 hres à 7 hres P.M.

POUR TOUTES INFORMATIONS: 467-6982.

**Nos annonces classées sont payantes!**

# Carpet Care

by **Camile L'Heureux**

# Special Cleaning

### CARPET TILES

Carpet tiles, in essence, are mini rugs and need the same care recommended for larger rugs. However, because their method of installation is different, you will need to observe one simple rule — if you use home cleaning materials — DO NOT APPLY TOO MUCH. (This is to prevent wetting of the carpet backing, particularly if it is made from Jc.te.) Cleaning compounds, if allowed to wet the carpet backing or get in around the tile edges, can cause the adhesive to release and the tiles may peel off.

### BATH MATS

Bathroom mats can be cleaned in your washing machine (except those mats cut from broadloom). The secret to restoring the appearance of these products is to wash them in a neutral (mild) detergent and tumble dry. Washing temperature for dark colours should not exceed 90°. For whites and light colours, temperature should not exceed 105°. Set the dryer at the lowest temperature. Do not iron since it causes the tufts to crush, mat and might melt the pile fibres.

### AREA & ACCENT RUGS

Professional rug cleaning plants are best equipped to clean area and accent rugs which can easily be removed from the home, cleaned and returned within a few days.



L'oeil sur l'hameçon

Par Serge Vincent

## Oui! j'embarque

La semaine dernière, j'ai traité du "Phénol" qui avait été relevé dans le Richelieu, et des effets nocifs que sa consommation apporte chez l'être humain. Ce qui m'intéresse plus particulièrement, c'est de savoir quelles seront les conséquences, chez la faune aquatique du Richelieu, apportées par la présence de ce phénol.

Pour nous, il n'existe pas de problème, on peut toujours acheter notre eau en gallons chez l'épicier du coin, mais le poisson, lui il n'a pas cette faculté, il doit subir tous les effets de nos inconsciences.

Quand l'homme aura détruit systématiquement, la faune et la flore, il n'aura qu'à changer de planète. C'est à espérer qu'il y a du poisson et du gibier sur les autres planètes, mais pour le moment ça me dépasse, je ne suis nullement intéressé à m'installer à un endroit où il n'y a pas de poissons donc, je dois faire en sorte que je puisse combattre cette idée d'une civilisation "HARAKIRIENNE". Si moi, je n'embarque pas, qui embarquera à ma place? ... Si les municipalités et les industries de la région n'embarquent pas, combien d'années passeront avant qu'on puisse traverser le Richelieu à pied en été? ... Sans doute dans peu de temps, si on continue de déverser nos détritus à la flotte.

Si le Richelieu est devenu le dépotoir de la Vallée, le maxi-canal d'égoût de nos villes et villages, c'est parce que je suis demeuré muet, parce que je faisais partie de la majorité silencieuse et que je gobais tout ce que la minorité bavarde m'imposait. Il est encore temps et aujourd'hui plus que jamais "il faut que ça change" ... l'A.C.P.V.R. me permet de crier et d'imposer mes idées sur la conservation de mon environnement et cette minorité se verra vouée à l'impuissance parce que moi ---- J'EMBARQUE.

\*\*\*

Cours de maniement d'armes à feu, dimanche prochain le 26 mars, à 8:00 heures A.M. à la Polyvalente de Beloeil. **GUN HANDLING AND FIRE ARMS SAFETY COURSE - Sunday March 26th at 8:00 A.M. - Polyvalente in Beloeil. INFORMATION: - Paul Prévost, 467-6062, Louis Prévost, 467-4482.**

\*\*\*

Lundi, le 27 mars prochain à 7:30 heures P.M. au gymnase de l'école St-Mathieu à Beloeil, clinique sur le lancer à la mouche. Information S. Vincent, 467-2675, M. Blondin, 467-9250.

\*\*\*

Assemblée annuelle de l'A.C.P.V.R., mardi le 28 mars à 8:00 heures P.M. à la Polyvalente de Beloeil, remise des trophées de chasse et de pêche et élection du nouvel exécutif.

## DOMENICO PIZZERIA

**B.B.Q.** Les spécialistes de la pizza  
**EN FACE DU POSTE DE POLICE**  
**LIVRAISON GRATUITE**  
1017 DUPRE Face à la station de police

Beloeil 467-5521

**G.L.** Quincaillerie EXCEL Hardware  
Plomberie CRANE Plumbing  
**G. LETOURNEAU Inc.**  
PEINTURE TAPISSERIE  
200 Duvernay - Beloeil - 467-1212

## Camile L'Heureux

couvre-planchors

225 Cartier  
Beloeil 467-5249

Etes-vous membre de la **CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE BELOEIL**

830 Boul. Laurier 467-2809

**OUI** - transigez à la Caisse d'ici le 24 mai 1972  
**NON** - devenez membre immédiatement et participez au concours du 25e anniversaire

**\$800.00** en prix

**CONCOURS 25e ANNIVERSAIRE**  
Tirage des prix lors de l'assemblée générale du 24 mai 1972  
Condition: être présent

Il y a de l'argent à faire avec

**NOS**

Appelez dès maintenant:

**674-1556**

-Téléphonez à  
**Mme Blanchard-**

**PETITES ANNONCES**

15 mots pour \$1.75

**LOGEMENTS  
A LOUER**

ST-HILAIRE, 3 1/2, chauffé, 330 Richelieu nord, 467-5631.

BELOEIL, 3 1/2 pièces, \$45. mois, taxes non comprises. 467-7857.

ST-HILAIRE, logement de 4 1/2 pièces, chauffé, moderne, très propre. 467-3947 ou 467-7695.

McMASTERVILLE, 4 1/2 pièces, \$65., taxes, eau et vidanges comprises. 467-7273.

ST-HILAIRE, 3 pièces à louer, sous-sol de bungalow neuf, chauffé, éclairé, tapis, \$75. 467-3626.

ST-HILAIRE, apt., cuisine meublée au complet, (chambre et salon meublés ou non) salle bain moderne, tapis mur à mur, air conditionné, rideaux, terrasse, stationnement, toutes taxes payées. Libre 1er mai. S'adresser: 125 rue Messier, 467-7888.

BELOEIL, 3 1/2 et 4 1/2 pièces, laveuse-vaisselle et cable T.V. fournis, près polyvalente. 467-4425.

BELOEIL, bachelor 2 1/2 pièces, chauffé, meublé, eau chaude fournie, semi sous-sol. Jour: 467-1232, Soir: 467-1492.

BELOEIL, 3 1/2 meublé, 4 1/2 poêle et réfrigérateur fournis si désiré, 5 1/2-1er plancher. S'adresser à 310 Pigeon, 467-6045.

LONGUEUIL, plus de 450 appartements, 1 1/2 à partir de \$90., 2 1/2 \$100., 3 1/2 \$115., 4 1/2 \$125., 5 1/2 \$135. Ces logements neufs sont commodément situés dans Les Jardins Emérillon, comprenant système d'intercom et d'alarme contre le feu, concierge, stationnement avec prises électriques, chutes à ordures, grand casier de lessive, chauffé, eau chaude fournie, toutes taxes payées, service d'autobus à votre porte jusqu'au métro, près d'un grand centre commercial, écoles, église, aréna, piscine, terrain de jeux, facilité de garderie d'enfants. On peut visiter tous les jours de 10 heures à 9 heures p.m. Pour renseignements: 3028 Chemin Chambly, apt. 4, 527-4141.

LONGUEUIL, log. 5 1/2 pièces à partir de \$135., comprenant chauffage, toutes taxes payées, eau chaude, stationnement avec prise individuelle, service concierge, planchers finis varathane, près écoles, église, centres commerciaux, terrain de jeux, aréna, piscine. 2700 Chemin Chambly, 527-4141.

MONT ST-HILAIRE, 5 pièces, garage chauffé, 467-5732.

**MAISONS  
A LOUER**

OTTERBURN PARK, 5 pièces avec foyer et garage. 467-7195.

ST-HILAIRE, résidentiel, terrain, garage, 7 et 3 pièces. 276-0159.

**DIVERS A LOUER**

ST-BASILE, local à louer, idéal pour commerce. Inf: 467-5568.

**MAISONS  
DEMANDEES**

GRANDE MAISON de 7 ou 8 pièces dans région Beloeil, St-Hilaire, St-Bruno, Otterburn Park ou St-Basile. Bonnes références. 467-1364.

**LOGEMENT  
DEMANDE**

MCMASTERVILLE, BELOEIL, 3 ou 4 pièces, adultes. Pour période du 1er mai au 31 août seulement. 467-1795.

**MAISONS  
A VENDRE**

BELOEIL, rue Choquette, bungalow en stucco, 6 pièces, près autobus (arrêt) et gare. 653-6692.

ST-BASILE LE GRAND, cottage semi-détaché, 5 pièces, grand terrain. A vendre pour hypothèque. 653-6326 ou 653-6732.

ST-HILAIRE, rue Desautels coin Albert, maison comprenant 3 petits logements. 467-5968.

LONGUEUIL, beau cottage semi-détaché. Haut: 3 chambres à coucher, salle bain, rez-de-chaussée, salon, dinette, cuisine dernier cri, salle lavage, salle toilette additionnelle. Sous-sol: idéal pour salle de jeux. Face école, autobus de la porte au métro Longueuil. Prix pour vendre: \$14,700. Comptant \$735. 2460 Ste-Hélène, 527-4141.

LONGUEUIL, FAUT VENDRE, 14 triplex avant le 31 mars quelque soit le comptant. Tous loués. Idéal pour petit investisseur. Téléphonez immédiatement, Longueuil, 527-4141.

**AUTOS A VENDRE**

DATSUN 1600 - 1970 - standard, en très bonne condition, \$1,000. Aussi siège auto \$7.00. 467-1667.

SUNBEAM ARROW (Chrysler) 1970, automatique, 4 cylindres, prix à discuter, 4 portes. 467-3909.

VOLVO P-544, 1965, parfaite condition \$800. 653-3292.

TOYOTA COROLLA 1969, 20,000 milles, toit vinyl, radio, \$850. 467-3626.

CHEVROLET VEGA 1972 coupé sport, gros moteur, automatique, encore avec garanti, 3,000 milles. Avant 3 hrs: 467-0261, poste 48, et après 3 hrs: 467-1282.

**DIVERS  
A VENDRE**

CHAISE ROULANTE servie 3 fois, valeur: \$150. pour \$85. 467-9675.

AUBAINE! Batterie cuisine neuve Jehane Benoit. 467-0376 ou 467-7994.

BICYCLETTE Raleigh 3 vitesses, couleur or, en excellente condition, prix à discuter. 653-4049.

MOBILIER DE CHAMBRE noyer, moderne, fauteuils salon, carosse Strool-O-Chair, piscine avec échelle, filtre, aspirateur, 3' x 12' - 1 an d'usage. Départ. 653-3184.

MINI-BIKE Bombardier, 1971, 900 milles, \$200. 467-4220.

RADIO D'AUTO tout transistor automatique, projecteur 8 mill., mannequin junior 12-14, toiles opaques Ex-Lite. 467-7498.

PIANO ACAJOU, style méridien, en bonne condition, \$275.- 653-3112.

AUBAINE: Sacrifierais mon ameublement 3 pièces style espagnol, payé \$1,745. pour \$385., mobilier chambre, mobilier salon, mobilier cuisine, poêle, réfrigérateur, tables, lampes. 527-8391.

ABANDONNERAIS ensemble espagnol pour \$365., mobilier cuisine, mobilier chambre, mobilier salon, tables, lampes, poêle, réfrigérateur, le tout valait \$1,689. 769-2003.

**TERRAIN A VENDRE**

ST-MATHIAS, 150 x 150, grand terrain. Comptant ou à termes. 467-4349.

**ANIMAUX  
A VENDRE**

CHIOTS SAMOYED pure race enregistrés à vendre, un mâle, une femelle. 467-6268.

JOLIS CHATONS siamois à vendre, \$15. chacun. 467-3761.

(Suite à la page 21)

**CAMELOTS**

Camelots 12 à 16 ans demandés dans cette région pour distribuer circulaires, catalogues et matière publicitaire. Parcours disponibles près de chez vous. Distribution après l'école et samedis. — Salaire hebdomadaire. — Devez être fiables.

Appelez entre lundi et vendredi de 9 A.M. à 5 P.M.  
MLLE LAFONTAINE — 363-2320.

**OCCLUSION EXCEPTIONNELLE.**

Si vous êtes âgés de 25 ans et préférez un emploi qui vous rapporte de l'argent plutôt qu'un emploi de prestige qui vous permette tout juste de joindre les deux bouts, voici enfin pour vous l'occasion qui vous permettra de faire des progrès importants dans la vie.

Pour tout renseignement, téléphonez à:  
**LÉO-PAUL LEBEAU,**  
774-5545.

Les appels interurbains seront acceptés à nos frais.



**SINGER**

Vente et réparation de toutes marques

Tél. Rés. 467-4329 - Magasin: 467-0871

**A. GOSSELIN**

95 Brodeur Mont St-Hilaire

Avis à tous les clubs associations Montréal Trophés engr. Choix de 500 modèles. Prix de \$2.00 à \$150.00. Directement du manufacturier E. De Beaumont 467-3087, St-Hilaire.

**Menuiserie**

Construction, rénovations, peinture, tapissage, finition de sous-sol, travaux ciment, clôtures, travaux généraux.

467-2335 et 467-9687.

**LES DRAPERIES DE BELOEIL LTEE**  
SERVICE DE DECORATION GRATUIT  
DRAPERIES ET RIDEAUX SUR MESURES  
POUR TOUTE LA MAISON

Aucun comptant si desiré **467-0574**

**ENCAN SPÉCIAL**

Encan spécial avec beaucoup d'antiquités, vaisselle, meubles de style antique.

SAMEDI LE 25 MARS À 1 HRE. P.M.

MARCHÉ AUX PUCES,  
19 rue St-Jean-Baptiste,  
Beloeil.  
467-0404

**longueuil** *Place Ste-Hélène*

**Appartements à louer**  
1 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

Meublés ou non à partir de \$125 tout inclus dans un édifice en béton de 6 étages et des plus modernes. Construction neuve.

Venez visiter afin de constater toutes les commodités que vous offre cet édifice.

- \* Service de concierge
- \* Chauffage électrique avec thermostat dans chaque appartement.
- \* Eau chaude à l'année
- \* Buanderie automatique à chaque étage avec séchoirs à cheveux pour les dames.
- \* Ascenseurs
- \* Bain sauna
- \* Balcon privé, planchers en marqueterie
- \* Tapis dans corridors.
- \* Terrasse sur le toit
- \* Cable TV circuit fermé avec haut-parleur d'entrée communiquant avec les logements
- \* Stationnement extérieur et intérieur si désiré
- \* Service de magasins au rez-de-chaussée.
- \* Service d'autobus.
- \* Autres commodités: école, église, aréna à 500 pieds.

Ouvert de 10 a.m. à 9 p.m.  
Nous acceptons les personnes âgées — desrues d'être tranquilles.  
Pour réservation immédiate aux étages des-ires tel.  
**670-5210 • 674-3715**  
678-5690

# PETITES ANNONCES

## PERSONNEL

ARGENT À PRÊTER en première hypothèque et deuxième hypothèque à taux raisonnables. 655-7373.

ARGENT À PRÊTER, PLUS D'UN \$1,000,000.00 à prêter. Service confidentiel. Service de Financement Immobilier Enrg., J. Thibodeau, courtier, 467-1242.

## DIVERS

SPECIALISTE en réparation de réfrigérateurs et de cuisinières électriques. J. Bienvenue Réfrigération Enrg., 467-0600.

J'ACHÈTE tout argent comptant. Meubles, vaisselle, outils, jouets, bibelots. Estimation gratuite à domicile. 653-0951 ou 467-1441. Lacaille & Lapointe, 101 Boul. Richelieu, Beloeil, Québec.

POSE DE TUILES ET BOIS FRANC, vieux planchers remis à neuf, travaux garantis par expert. 679-0616.

PLOMBERIE ET CHAUFFAGE, spécialité: réparations. Prix raisonnable. Estimé gratuit. 467-1604 ou 669-7637.

THINKING OF BUYING A SAILBOAT? Think hard about A QUA CAT, America's most popular Catamaran. Fast, safe, maintenance free. Car tops even on a VW. Your biggest bargain in small boat, for racing and for all round family sailing fun \$995. complete. Phone for FREE color brochure, 671-9338.

PENSEZ-VOUS À VOUS ACHETER UN VOILIER? Pensez fortement à l'AQUA CAT, le plus populaire Catamaran en Amérique. Léger, sûr, aucun entretien. Se transporte sur le toit de l'auto, même sur une VW. Votre meilleur achat en fait de voilier

DONNERAIS chatte et son chaton. 467-7505.

## ON DEMANDE

PRENDRAS PASSAGERS Beloeil Montréal, centre ville, matin et soir. 467-2474 après 6 heures.

POUR BELOEIL, St-Hilaire, St-Bruno, St-Basile et localités environnantes. SALAIRE DE \$30. À \$75. pour travail de 10 heures et plus. Écrire à: Gérant du Personnel, Casier Postal 299, St-Damase, Co. St-Hyacinthe.

Gagnez de l'argent, rencontrez des gens! Faites-vous des amis et aidez des gens comme vous. Les représentantes Avon sont chaudement accueillies, elles mènent une vie bien remplie et très profitable. Téléphonnez à 768-3048.

Les factures des fêtes se sont vite empilées? Comme représentante Avon, vous gagnerez l'argent nécessaire pour les acquitter rapidement. Téléphonnez dès maintenant à 768-3048.

Devenez représentante Avon! Laissez-moi vous montrer comme il est facile de gagner de l'argent et de passer des heures agréables. Pour obtenir une entrevue, composez 768-3048.

## Le billet de Thérèse

### Cinquante ans

Vous avez cinquante ans et la peur commence à vous tennailer; cinquante ans et vous pensez avoir tout dit, tout fait et vous craignez la dernière aventure. Allons donc!

Vous avez un jour réalisé que votre jeunesse n'était plus, que les années avaient filé sans que vous y attachiez la moindre importance et puis tout-à-coup, vous vous êtes éveillé à la réalité: vous aviez atteint la pleine maturité. Vous craignez la vieillesse et la maladie, surtout celle qui vous fera au bout du chemin, un joli pied de nez... Vous filez en ce moment un vilain coton...

C'est vrai que tout semble fait pour la jeunesse, la moindre annonce de télévision va chercher un jeune visage pour mousser sa vente, les jeunes ont pris une importance que nous n'avons pas à leur âge; on avance de plus en plus l'âge de la retraite et vous avez peur de devenir un vieux gâteau!

Mais c'est dans sa pleine maturité qu'on se réalise le mieux, c'est à ce moment-là que l'on mord le plus dans la vie parce qu'on a gagné par son travail, par la réflexion, par ses expériences et ses joies accumulées une espèce de sécurité du coeur, un intérêt plus grand pour ses semblables et un vouloir indestructible de ne jamais finir...

Vieux! on ne l'est jamais!! Ceux de trente ans sont vieux pour les jeunes qui ont quinze ans. Quand on atteint la trentaine, ce sont ceux de quarante ans qui nous apparaissent âgés mais soi-même? On est vieux si on le veut bien ou si, regardant la jeunesse on l'envie au lieu de penser au chemin parcouru.

Quand une femme déteste les miroirs des magasins qui semblent doubler son âge, elle n'a qu'à penser que chez elle, dans le milieu qu'elle s'est créé, pour sa famille et pour ses amis, elle reste toujours très belle, jeune et attrayante. Oh! je sais, on voudrait se faire refaire sans cesse le visage, on se voudrait une peau de satin, un cou fragile portant une magnifique petite tête quand son miroir se veut sans tricherie!!!

Si vous n'avez plus la taille de guêpe de vos vingt ans, le rire facile et la lèvre gourmande, développez ce qui fait votre personnalité et qui vous gardera attachant, humain et aimé.

La jeunesse, c'est beau — j'en garde un peu la nostalgie — mais sachez bien que "l'heure critique et décisive, c'est toujours l'heure présente". Ne pensez donc pas à demain, vivez l'aujourd'hui.

Thérèse.

et consultez

## Les petites annonces

de **L'OEIL REGIONAL**  
Pour une publicité bien pensée, appelez

**467-1821**

Devenez représentante Avon! C'est un moyen facile et très agréable de gagner de l'argent dans vos moments de loisir. Téléphonnez à 768-3048.



pour  
**vendre,  
acheter,  
louer,  
échanger,  
trouver  
un emploi...**

composez

**674-1556**



**M. Marcel Ostiguy**

**Député de Rouville**

**... vous informe**

**L'économie en 1971:  
les perspectives 1972**

L'année 1971 au Canada et au Québec se caractérise par une amélioration sensible de la plupart des grandes variables de l'économie. Les points saillants se présentent comme suit: 1- le produit national brut s'accroît de 8.4 pour cent à l'égard d'une hausse de 6.9 pour cent en 1970; 2- la masse salariale et le revenu personnel augmentent respectivement de 8.7 et de 9 pour cent; 3- la demande intérieure, notamment le bâtiment résidentiel, les investissements de l'État et les dépenses des particuliers en biens et en services, représente une grande partie de la reprise économique; 4- l'emploi total augmente de 2.5 pour cent, mais le chômage continue de s'accroître en raison de la hausse très forte de la main-d'oeuvre, en particulier des effectifs féminins; 5- la

création nette d'emplois est de 51,700 pour les 11 premiers mois; on l'estime à 53,000 pour l'ensemble de l'année, ce qui est l'augmentation la plus importante depuis 1967; 6- les prévisions pour 1972 sont optimistes. Le produit national brut devrait augmenter de plus de 9 pour cent, la création nette d'emplois sera supérieure à celle de 1971 et le taux du chômage décroîtra.

Les inquiétudes causées par l'évolution monétaire internationale et les efforts des gouvernements en vue de stimuler l'économie demeurent les principaux traits de l'année 1971 au Canada et au Québec. Néanmoins, on entrevoit d'ores et déjà l'année 1972 avec optimisme. L'accord monétaire intervenu entre les principaux pays industrialisés favorisera l'es-

sor économique des États-Unis et, partant, celui du Canada, surtout si Ottawa parvient à maintenir la parité du dollar canadien avec la devise américaine. Il est primordial, en particulier pour certaines branches très développées de l'industrie québécoise: pâtes et papiers, métaux primaires, etc., que le dollar canadien ne subisse pas de nouvelles hausses. De plus, il est probable que la réévaluation de certaines monnaies et la dévaluation du dollar entraînent une majoration accrue des prix aux États-Unis et au Canada en cours

d'année; on espère que l'expansion économique demeurera au coeur des préoccupations gouvernementales et que l'inflation n'amènera pas de nouvelles mesures restrictives. Le rythme de croissance des prix et des salaires ayant été au Québec, ces dernières années, beaucoup plus faible que dans l'ensemble canadien, l'économie québécoise a particulièrement souffert de la lutte à l'inflation. La reprise amorcée en 1971 a besoin pour s'accélérer et pour résorber le sous-emploi, de la stimulation et de l'appui d'une politique expansionniste.

**SPECIAL D'AVANT PAQUES  
DU 16 MARS AU 31 MARS INCLUS**

**MISE EN PLIS DE SOUTIEN  
SHAMPOOING COUPE  
STYLISÉ  
MISE EN PLIS**

**MODELING SUR CHEVEUX  
DECOLORES reg \$20. \$15.**

**SUR CHEVEUX TEINTS  
REG \$15. POUR \$10.**

**SUR CHEVEUX NORMAUX  
REG \$12.50 POUR \$10.**

**Salon  
Jolie  
Madame**

294 Brunelle  
Beloeil  
467-5092

**En Beauté**

avec Louise Deland

**c'est le mois de mars**

Que peut vous apporter l'esthétique à ce temps-ci de l'année? On se regarde dans le miroir et quel déception! Le teint terne, une peau déshydratée et des pommettes qui manquent de soleil et de printemps. Ce sera bientôt Pâques. Faites-vous belles. Un nettoyage-printemps qu'est-ce que c'est? Faut d'abord un bon bain de vapeur et surtout un peeling qui efface toutes les traces d'un hiver long et ennuyeux. La peau se défend contre la déshydratation en s'épaississant. Il se forme une pellicule terne qui empêche la pénétration des produits que vous utilisez. Après le peeling, on fait ensuite le massage avec une ampoule hydratante et puis le masque toujours indispensable à un bon traitement. C'est le peeling qui fait toute la différence. Pour celles qui ne peuvent pas venir chez l'esthéticienne, vous pouvez le faire chez-vous, demandez des renseignements. C'est facile, prenez rendez-vous chez votre esthéticienne et demandez "le nettoyage-printemps."

À bientôt. Louise Deland

**Gracieuseté du  
SALON D'ESTHETIQUE  
MONT ST-HILAIRE ENR**

LOUISE DELAND, prop.

Esthéticienne-Visagiste diplômée

Dépositaire des produits Edith Seret  
Fernand Aubry et Anna Pogova

250 Montigny Mont St-Hilaire 467-6116



## Chronique chiropratique

par Jean-Paul Leduc, chiropraticien

Découverte aux États-Unis en 1895 par D.D. Palmer, sa théorie repose sur le fait que les os de la colonne vertébrale peuvent se déplacer et, par là, dérégler la fonction du système nerveux. Ces déplacements, appelés subluxations, peuvent devenir à eux seuls la cause sous-jacente d'une foule de maladies. Comme chacun le sait, le système nerveux n'est rien d'autre qu'un réseau de communications entre le cerveau et les organes; lorsque l'influx neuro-électrique qui parcourt ce réseau est en partie interrompu par la subluxation, il s'ensuit un manque d'adaptation dans l'organisme. C'est la maladie.

Thomas A. Edison, un grand savant qui a vécu au début du siècle, écrivait: "Le docteur de l'avenir ne donnera plus de médicaments, mais il s'attachera à la mécanique de l'ossature humaine, à l'alimentation ainsi qu'à la cause et à la prévention de la maladie." En cela, il rencontrait en tous points le principe fondamental de la chiropratique qui veut que la nature, et la nature seule, ait le pouvoir de redonner la Santé.

### L'HISTOIRE ET LES FAITS.

La colonne vertébrale a été, au cours des âges, la structure la plus oubliée du corps humain. Le rôle qu'elle joue, pourtant sur la santé est capital. Hippocrate, le Père de la Médecine (460-370 avant J.C.) disait: "Pour trouver la cause de la maladie, cherchez d'abord à la colonne vertébrale". Il avait déjà pressenti le rôle des déplacements vertébraux dans l'acquisition de la maladie. D'ailleurs, la science a démontré par la suite que le cerveau, anatomiquement et physiologiquement, était en relation directe avec tous les organes, tissus et cellules du corps par le truchement de faisceaux de nerfs qui passent dans la colonne vertébrale. Ces faits, le chiropraticien en tient compte régulièrement dans son travail qui consiste à déceler et à corriger les déplacements de la colonne. Il fait ainsi revivre, après des siècles d'oubli, un des plus importants principes de l'art de guérir.

**POUR PAQUES SOYEZ "CHIC"**

**BOUTIQUE  
TEEN + OUI!**

CHAUSSURES ET SACS A MAIN POUR DAMES  
ET TEEN-AGE

**UNE COLLECTION COMPLETE VOUS ATTEND**

555 Boul. Laurier Beloeil

SUPER MARCHÉ

# BELOEIL

SUPER MARKET

ARMAND DUBOIS PROP.

**Attention:** Demandez vos coupons de participation pour tirage d'un magnifique radio-stéréo d'une valeur de \$150.00

Ask for your coupons and take your chance to win a superb radio-stereo worth \$150.00

**150**  
BOULEVARD  
**CARTIER**  
BELOEIL  
Tel.  
**467-2115**

## Fruits et Légumes

POIRES ANJOU GROS 165	3 lbs	68¢
ORANGES SUNKIST GROS 113	15/99¢	
Patates	25 lbs	67¢
TOMATES MEXIQUE	2 lbs	47¢
CAROTTES DU QUEBEC	5 lbs	47¢
Choux E.U.	lb	14¢
PIMENTS VERTS MEXIQUE	lb	38¢
SALADE ICEBERG		23¢

## DIVERS

NOURRITURE-CHIEN CHUM 15 OZ	10/100
LIQUEUR TEEM - 26 OZ PEPSI COLA - ORANGE - CREAM	6/100
LIQUEURS COTT'S CANETTES 10 OZ	10/100
SPAGHETTI CUIT CATELLI 8 OZ	10/100
DETERSIF-POUDRE ABC 2 LBS	2/100
SACS - DECHETS - POUR POUBELLES EXTERIEURES	3/100
BAS-CULOTTE-COULEURS ASS. TAILLE UNIVERSELLE	3/100
<b>TISSUS-NETTOYEURS</b>	
TISSUS-FACIAUX KLEENEX 100'S	5/100
DETERGENT LIQUIDE VOGUE 64 OZ	59¢
PAPIER TOILETTES 6 ROUL.	69¢
FLEECY RINSE 64 OZ	79¢
ESSUIE-TOUT KLEENEX 2 ROUL	59¢

## Épicerie

CORN-FLAKES KELLOGG'S 12 OZ	3/100
TOMATES-DE-CHOIX RODINA 14 OZ	6/100
SAUCE- SPAGHETTI BRAVO TOMATE 14 OZ	4/100
CAFE MAXWELL HOUSE INST 6 OZ	\$1.19
POIS-CAROTTES DEL-MONTE 10 OZ	6/100
SALADE-FRUITES DEL-MONTE 28 OZ	2/100
LAIT-EVAPORE CARNATION 16 OZ	5/100
SAUCE-HOT-CHICKEN GASA 19 OZ	5/100
GRAISSE PURE MEAPLE-LEAF 1 LB	4/100
GELEE-POUDRE 3oz. SHIRRIFF SAVEUR ASS	10/100
PUREE-TOMATE 5½ OZ TOUSSAIN	10/100
BISCUIT VIAU CELLO 12 OZ GINGER SNACK ANIMAL CRACKER	3/100
BISCUIT CHOC. MINIATURE CHRISTIE 10¼ OZ	48¢
BISCUIT BISCUIT SODA CHRISTIE	39¢
JUS TOMATE LIBBY'S 19 OZ	6/100
SHIRRIFF BEURRE CAMEL 14 OZ	4/100
BEURRE - DUBOIS 1 LB.	69¢
MELANGE GATEAUX PROVIGO 19 OZ CHOC BLANC	34¢

## BIÈRE BEER

ROTI DE PALETTE	ROTI DE COTES CROISEES	BOEUF HACHE (frais)	SOC DE PORC DESOSSE ET ROULE
BLADE ROAST 69¢ lb	CROSS RIB ROAST 89¢ lb	FRESH HAMBURGER 69¢ lb	BONELESS PORK BUTT 79¢ lb
SAUCISSES FUMÉES FEDERAL	SAUCISSES DE BOEUF	BOUDIN TAILLEFER	DERRIERE DE BOEUF POUR CONGELATEUR APP 150 LBS
SMOKED SAUSAGES 63¢ lb	BEEF SAUSAGES 55¢ lb	BLOOD PUDDINGS 43¢ lb	HIND OF BEEF 99¢ lb



MES MARCHANDS  
PREFERES



Voici 4  
Marchands  
membres

GASTON  
DUSSAULT

PHARMACIE  
D'ESCOMPTE  
BOUL. LAURIER

Dépêchez  
vous d'aller

chez Omar <sup>Dept.</sup> <sup>store.</sup>

et de profiter  
du grand choix et  
des nouveautés de la  
marchandise du printemps

- SERVICE
- QUALITE
- ET CHOIX

Pour elle et lui

**OMAR** DEPT  
STORE

284 Boul Laurier  
467-1922

Place Beloeil

CA BOUGE

ENFIN LES MEDICAMENTS AUX PRIX COUTANTS

**Pharmacie d'escompte**

BOULEVARD LAURIER

306 BOUL. LAURIER

**Discount pharmacy**

ouvert 7 jours 7 soirs  
9am à 10 p.m.

467-0296

open 7 days 7 evenings  
9 am to 10 p.m.

OMAR  
DEPT-STORE

LE PINGOUIN

CA BOUGE

**GASTON  
DUSSAULT**  
BOUTIQUE  
Chaussures BOURSES  
Savage  
SHOES  
HOMMES DAMES ENFANTS  
NOUVEAUTES POUR

CA BOUGE  
A LA PLACE  
BELOEIL

CA BOUGE

Venez faire  
votre choix pour  
le printemps

Grande variété de manteaux  
robes, jaquet sport,  
chandails unisex, jeans.



CHANGEZ VOTRE CHEQUE  
D'ALLOCATION A NOTRE  
CAISSE ET OBTENEZ  
EN PLUS 10%  
EN ARGENT  
DE SA VALEUR



**Le Pingouin**

VETEMENTS D'ENFANTS  
288 BOUL. LAURIER 467-1322  
PLACE BELOEIL